





República de Colombia



PARTIE COLONIAL STATE OF THE PARTIES
--

Aepública de Colombi

ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO: -DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE ---DE LA NOTARÍA CUARENTA Y UNA (41ª) DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ, DISTRITO CAPITAL .--FECHA DE OTORGAMIENTO: VEINTISIETE (27) DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL DIECINUEVE (2019). -----CLASE DE ACTO: PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS DE APERTURA DE SUCURSAL EN COLOMBIA .---PERSONA QUE INTERVIENE EN EL ACTO: -----EMILIE BERNARD PASAPORTE FRANCÉS No 12AC57294 QUIEN OBRA EN SU CALIDAD DE APODERADA ESPECIAL DE ASSOCIATION ACTED, ENTIDAD EXTRANJERA SIN ÁNIMO DE LUCRO, CONSTITUIDA DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES FRANCESAS DEL PRIMERO (1) DE JULIO DE MIL NOVECIENTOS UNO Dentro del Circulo Notarial del Distrito Capital de Bogotá, Departamento de Cundinamarca, República de Golombia, en dónde gueda radicada la Notaría Cuarenta y Una (41º) de la circunscripción mencionada y cuyo Notario en Propiedad es ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE. Compareció mediante minuta escrita, quien dijo ser: EMILIE BERNARD, ciudadana Francesa, mayor de edad, domiciliada en Bogotá D.C., identificada con pasaporte Francés número 12AC57294 de estado civil casada con sociedad conyugali vigente actuando en su calidad de Apoderada Especial de la entidad sin ánimo de lucro "Association ACTED", constituida de conformidad con las leyes francesas del primero (1) de julio de mil novecientos uno (1901) y declarada el diecisiete (17) de febrero de mil noveclentos noventa y cuatro (1994), y manifestó: PRIMERO: Que por medio de la presente escritura pública y de conformidad con el Artículo cuatrocientos setenta y uno (471) y cuatrocientos setenta y dos (472) del Código de Comercio presenta para su protocolización los siguientes documentos: ---1.1. Copia del poder especial (Para Asuntos Corporativos de Impuestos y de Inversión Extranjera) otorgado por MARIE PIERRE CALEY, en calidad de Director General de la ACTED, (en-adelante denominada la "ESAL)", a EMILIE BERNARD, con vigencia a partir del cuatro (04) de enero de dos mil diecinueve (2019), debidamente traducido y

Papel notarial para uso exclusivo en la escritura pública - No tiene costo para el usuario

TARIA 41 DEL CIRCULO DE BÒGOTÁ PARTAMÉNTO DE CUNDINAMARCA REPÚBLICA-DEJCOLOMBIA

1 2

**

. .

454 H. Bargaryto 12-1

10784G9ECKaKEJEK

PIN: VDVEU9797



2

	apostillado
	2.2. Copia de la Resolución del Consejo de Administración de la Asociación ACTED
	(en adelante denominada la "ESAL), entidad sin ánimo de Lucro, constituida de
	conformidad con las leyes francesas del primero (1°) de julio de mil novecientos uno
	(1901) y domiciliada en Paris, Francia, debidamente traducida y apostillada
	3.3. Copia de los estatutos de la Asociación ACTED, entidad sin ánimo de lucro con
	domicilio en Paris, modificados por la Asamblea General Extraordinaria del veintiuno
	(21) de junio de dos mil catorce (2014), debidamente traducidos y apostillados
	3.4. Copia del documento que contiene el cuadro de la Junta Directiva, Funciones y
	Mandatos de la Asociación ACTED, de fecha diez (10) de enero de dos mil diecinueve,
	debidamente traducido y apostillado.
	3.5. Copia del documentos de la Asamblea Constitutiva de fecha trece (13) de octubre
	de mil novecientos noventa y tres (1993), debidamente traducido y apostillado
l	3.6. Copia del documento de la Jefatura de Policía – Dirección de la Policía General –
l	Dirección Adjunta de la Ciudadanía y Libertades Públicas, donde certifica la existencia
	de la entidad sin ánimo de lucro desde el diecisiete (17) de febrero de mil novecientos
	noventa y cuatro, expedida el veintinueve (29) de junio de dos mil diecisiete (2017),
	debidamente traducido y apostillado.
	ASEVERACIÓN DE QUE LA COMPARECIENTE EXTRANJERA COMPRENDE EL
	IDIOMA CASTELLANO SUFICIENTEMENTE
	Presente nuevamente mediante esta misma minuta escrita, quien dijo ser: EMILIE
ļ	BERNARD, de generales de ley ya mencionados en este instrumento público, quien
I	respondió verbalmente y por escrito lo siguiente, a las preguntas que se le realizaron,
	así:
١	
	PREGUNTADO EN VOZ ALTA: ¿Comprende o entiende el idioma castellano de forma
	verbal y por escrito?





República de Colombia

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O
--

Japel naturial para uso exclusivo de copias de escrífuras pibilicas, certificados y documentos del archivo naturial

Aepública de Colombia

PREGUNTADO EN VOZ ALTA: ¿Acepta y aprueba la totalidad del contenido de la	
oresente escritura pública?	
RESPONDIÓ: SI.	
POLÍTICA DE PRIVACIDAD. Una vez informado el procedimiento a la compareciente,	191
de conformidad con la Ley, autoriza expresamente la toma de sus huellas, fotografías	115311
y recepción y guarda de datos personales, para el otorgamiento de la presente	ï
escritura pública, tanto de manera física, sobre el papel, como de forma electrónica a	
través de los aparatos dispuestos para los efectos, en el-entendido que son	11.00
importantes y necesarios para la seguridad, prueba y formalización de la escritura	18
pública; para el cotejo con la Registraduría Nacional del Estado Civil RNEC -, y; para	
los informes, requerimientos e investigaciones de la Dirección de Impuestos	
Nacionales – DIAN – y de las demás autoridades colombianas que en el legítimo	
ejercicio de sus funciones, así lo requieran. Sin embargo NO autoriza la divulgación,	_
ni comercialización, ni publicación por ningún medio electrónico o masivo, sin	
excepción alguna, de sus imágenes corporales y huellas digitales, imágenes de sus	
documentos de identidad, direcciones electrónicas y físicas del lugar de residencia o	
de trabajo, y; números de teléfonos y celulares, tomadas por la Notaría Cuarenta y Una	
(41) del Circulo de Bogotá D.C., por medios electrónicos o con su apoyo; salvo aquella	
información anotada o que obra en este público instrumento y en sus antefirmas, de	
conformidad con la normatividad vigente en Colombia.	
LA COMPARECIENTE dejó expresa constancia de que sus declaraciones emitidas	
mediante esta minuta escrita y aprobadas por ella comprenden absolutamente el texto	
extendido en todas las hojas de papel notarial desde la primera página y hoja de este	: 1
instrumento público.	
"(Hasta aquí la minuta escrita presentada por la compareciente.	
Se deja constancia de que todo aquello que conste por escrito extendido en paper	
notarial está elevado a escritura pública conforme a la minuta escrita presentada por	
la compareciente.)"	ŀ
ADVERTENCIAS	
El Notario advirtió a la compareciente lo siguiente: 1) LECTURA CUIDADOSA. Que la	
compareciente y suscriptora de la presente escritura debe leer cuidadosamente el texto completo del presente instrumento y entender su contenido, pues los errores que no	
completo del presente instrumento y entender su contama, para	

Papel notarial para uso exclusivo en la escritura pública - No tiene costo para el usuario

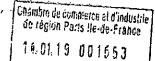
PROTOCOLIZACIONES SOLICITADAS

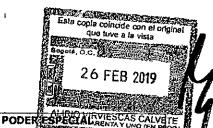
La compareciente ha solicitado a la Notaría la protocolización de los siguientes documentos: .

*COPIA DEL PODER DE ACTED, OTORGADO EL DÍA 14 DE ENERO 2019, SUSCRITO ANTE LA CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE PARIS Y DEBIDAMENTE APOSTILLADO EL MISMO DÍA. DICHO DOCUMENTO SE ENCUENTRA TRADUCIDO Y LEGALIZADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.--
*COPIA DE LA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE ACTED, MEDIANTE EL CUAL LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DECIDEN Mory 1.391 - 2019

Papel notarial para uso exclusivo en la escritura pública - No tiene costo para el usuario









Aepública de Colombia

de couries de

POWER OF ATTORNEY (CORPORATE, TAX AND FOREIGN 'INVESTMENT MATTERS)

(ASUNTOS CORPORATIVOS, DE IMPUESTOS Y
DE INVERSION EXTRANJERA)

El suscrito, Marie-Pierre Caley, identificado

The undersigned, Marle-Pierre Caley, identified as indicated below my signature, acting on behalf of ACTED, a non-profit entity, incorporated and existing in accordance with the French laws of 1 July 1901, with the principal place of business located in Paris, France, hereinafter referred as to the "Non-Profit Entity", hereby grants power of attorney to Emitie Bernard, of legal age, domiciled in Colombia and identified with French passport No. 12AC57294 in order to act jointly or individually, as they deem necessary, in all matters required to adequately represent the interests of the Non-Profit Entity in all matters required, as it is established by Article 50 of Decree No. 019 of 2012, for the proper representation of the Non-Profit Entity before any authority, in order to carry on permanent activities in the city of Bogotá D.C., Republic of Colombia.

como aparece al pie de mi firma, actuando en representación de ACTED, entidad sin ánimo de lucro, constituida de conformidad con las leyes francesas del 1 de julio 1901, y domicillada en Paris, Francia, en adelante denominada la "ESAL" mediante el presente escrito otorgo poder a Emille Bemard, mayor de edad, domidliada en Colombia, e Identificada con pasaporte francés No. 12AC57294, para que conjunta o individualmente, según estimen conveniente, representen los intereses de la ESAL en todos los asuntos que sean necesarios y requeridos, según lo exige el Artículo 50 del Decreto 019 de 2012, para la representación de la ESAL ante cualquier autoridad, efectos de desarrollar para actividades permanentes en la ciudad de Bogotá D.C., Répública de Colombia.

The attorneys, or the agents that they may in turn appoint, may:

En consecuencia, los apoderados aqui designados o los agentes o apoderados que cualquiera de ellos designe podrán:

(1) Act as attorneys and alternates of the attorney of the Non-Profit Entity and assume the leadership of the same on all matters necessary for the proper operation of the Non-Profit Entity in Colombia, with full administrative power,

(1) Actuar como apoderados y supientes del apoderado de la ESAL y asumir la dirección de la misma en todos los temas necesarios para la adecuada operación de la ESAL en Colombia, con pleno poder administrativo, sin ninguna NOTARIA 41 DEL CIRCULO DE BOGOTÁ
DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA
REPUBLISA DE COLOMBIA

[1226764.DOCX v.1]



: #

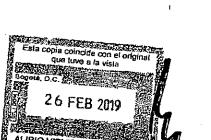
PER SECTION OF THE PERSON OF T Esta copia coincide con el original que tuve a la vista

without exception, and perform all the necessary excepción, y llevar a cabo indo llo que estada actuerte y normale cunerna y una central necesario y conveniente para mantener al mantener al conveniente para mantener al conveniente co legitimate operation of the Non-Profit Entity in operación legal de la ESAL en Colombia. Colombia.

- (2) Represent the Non-Profit Entity in all tax (2) Representar a la ESAL en todos los asuntos matters which may affect it, including obtaining, number (NIT), filing tax returns when so required by Colombian law, and payment of tax debts to the Colombian government. Thus, the attorneys will therefore judicially and extra judicially represent the Non-Profit Entity in said country, be able to receive payments subject to withholdings and payment of tax debts, lodge appeals and daims and grant special powers of attorney, request tax reimbursements and transfers, file appeals, and in general, carry out all matters required to the best defense of the interests of the Non-Profit Entity in Colombia.
- de carácter tributario incluida la obtención, updating or cancelling the tax identification actualización y cancelación del Número de Identificación Tributaria (NIT), quedando debidamente facultados para presentar anualmente, si fuere necesario de acuerdo con la ley Colombiana, las declaraciones de impuestos que fueren requeridas y pagar los tributos correspondientes. Por lo tanto, los apoderados tendrán la representación judicial o extrajudicial de la ESAL en dicho país con capacidad de recibir pagos sujetos a la retención en la fuente y realizar pagos de Impuestos, presentar apelaciones y reclamaciones, requerir devoluciones y transferencias de impuestos, presentar recursos y, en general, asumir todo aquello que fuere requerido para la correcta defensa de los intereses de la ESAL en Colombia.
- (3) Represent the Non-Profit Entity before the (3) Representar a la ESAL ante el Gobierno National Government and any of the political subdivisions of the Republic of Colombia and other entitles, including the Central Bank and the Chambers of Commerce, as well as before the judicial and/or police authorities of Colombia or third parties, for which general purpose they may file petitions, declarations, returns and claims, on behalf of the Non-Profit Entity:
 - Nacional y cualquiera de las subdivisiones políticas de la República de Colombia, incluyendo el Banco de la República y las Cámaras de Comercio, así como ante las autoridades judiciales y de policía o ante terceros, para lo cual podrán, en general, presentar solicitudes, declaraciones, devoluciones, y reclamos en nombre de la ESAL;

{1236764.DOCX ← E]







Papel nofarial para uso exclusivo de copias de corríaria públicas, certificados y documentos del archivo notarial

before

the

administrative authorities.

Aepública de Colombia

(4) Represent the Non-Profit Entity before the (4) Representar a la ESAL judicial authorities for the purpose of engaging judiciales para fines de entablar cualquier clase in any kind of action, claim or demand and may act as plaintiff, defendant or other interested party with the power to answer any action, claim or demand, provide evidence, reach agreements to resolve disputes and make the necessary to protect or defend the rights, interests and property of the Non-Profit Entity.

de acción, reclamo o demanda y podrán actuar. como demandante, demandado u otra parte interesada con la facultad de contestar cualquier acción, reclamo o demanda, aportar pruebas, llegar a acuerdos para resolver controversias y realizar todo lo que estime necesario para la protección o defensa de los derechos, intereses y propiedad de la ESAL.

(5) Lodge appeals or reconsideration petitions judicial

and

(5) Presentar recursos de apelación o de reposición en la vía gubernativa o en la vía jurisdiccional.

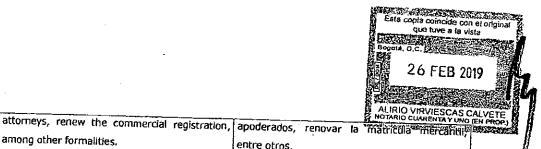
(6) Celebrate any kind of contact they consider appropriate to develop the Non-Profit Entity activities.

administrative

- (6) Celebrar cualquier tipo de contrato que estimen conveniente para el desarrollo del objeto social de la ESAL.
- (7) Grant special powers of attorney or entirely substitute the present one.
- (7)Otorgan de poderes especiales representación o sustituir el presente poder.
- (8) Receive all documents and valuables and acknowledge such receipt on behalf of the Non-Profit Entity, file any kind of registrles and records, and, in short, to comply with any and all requirements and take all measures that they may deem necessary for the better protection of the interests of the Non-Profit Entity in Colombia;
- (8) Recibir toda clase de documentos y objetos de valor y dar acuse de recibo en nombre de la ESAL, realizar toda clase de registros, y en general, para cumplir con cualquier tipo de requerimiento y tomar todas las medidas que sean necesarias para la mejor protección de los intereses de la ESAL en Colombia;
- (9) Represent the Non-Profit Entity before the Chamber of Commerce of the city of domicile in order to register the Non-Profit Entity and Its
- (9) Representar a la ESAL ante la Cámara de Comercio del lugar de su domicilio para realizar trámites tales como registrar a la ESAL y sus

DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARC NOTARIA 41 DEL

11236764 DOCX v.11



among other formalities.

(10) Appoint statutory auditors in case it is (10) Nombrar revisores fiscales en caso de considered necessary for the proper operation of the Non-Profit Entity.

The attorneys will be serviced at the following Los apoderados podrán recibir notificaciones én address:

Emilie Bernard (para ACTED / Ayuda en Acción) Carrera 16 Nº93ª 16, Edificio Pasandu, Oficina 302

Bogota

Colombia

The present Power of Attorney shall be effective as of 04th January 2019 and will remain valid until revoked by the Non-Profit Entity.

Name: Marie-Pierre Cale Passport No.: 16FV02018

Position: CEO

ACTED

entre otros.

considerarlo necesarlo para apropiado funcionamiento de la ESAL.

la siguiente dirección:

Emilie Bernard (para ACTED / Ayuda en Acción) Carrera 16 Nº93º 16, Edificio Pasandu, Oficina 302

Bogota

Colombia

El presente poder tendrá vigencia a partir del 04 de enero de 2019, hasta que el mismo sea

revocado por la ESA

Nombre: Marie-Pierre Caley Pasaporte No.: 16FV02018

Cargo: Director General

ACTED

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris IIe-de-France

14.01.19 001853

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris ile-de-France

Vu exclusivement pour certification matérielle de

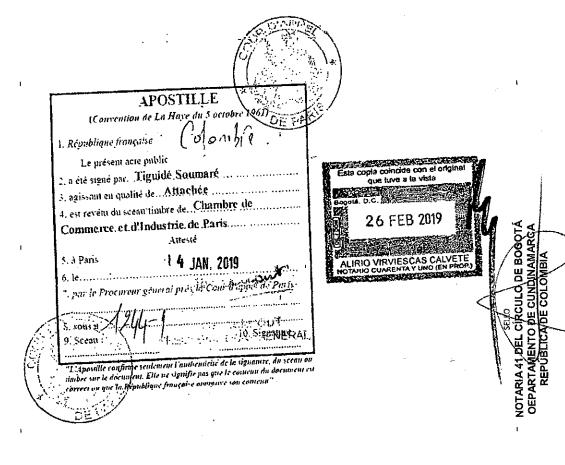
la signature de

(seen exclusively to certify the above signature) Pour le président, Tiguidé SOUMARÉ

(1236764 DOCX v.11

not er a p





Aepública de Colombia

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 087/19 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 14 DE FEBRERO DE 2019 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que se hallan a continuación de un Poder Especial conferido en español e inglés por Marie-Pierre CALEY, en representación de ACTED, y otorgado a Emilie Bernard.

Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – Visto únicamente para la certificación material de la firma de la Señora Marie-Pierre CALEY. Por el Presidente, firma ilegible de Tiguidé SOUMARÉ.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – República Francesa.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paristile de France and de Industria y Comercio de región Paristile de France and de Industria y Comercio de región Paristile de France de Industria y Comercio de región Paristile de France de Industria y Comercio de región Paristile de France de Industria y Comercio de región Paristile de France de Industria y Comercio de región Paristile de France de Industria y Comercio de región Paristile de France de Industria y Comercio de región Paristile de Indus

001653.

Traducción Oficial No. © 87/19
JEAN - JACQUES H. TURPEN
Traductor e Intérprete Official
FRANKES - ESPANOL
Res Ministricio No. 2680/91

ALIRIO VIRVIESCAS CALVET

1





Aepública de Colombia

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

Colombia

1. República Francesa

El presente documento público

- 2. ha sido firmado por Tiguidé SOUMARÉ
- 3. obrando en calidad de Encargada
- 4. con sello de la Cámara de Industria y Comercio de

CERTIFICADO

5. En Paris

6. El 14 de Enero de 201

7. Por el Fiscal General ante el Tribunal Superior de Paris

8. Bajo el Nº 1244-1

9. Sello: Tribunal Superior de Paris - República Francesa.

10. Firma ilegible de Michel LERNOUT, Primer Funcionario del Ministerio Público.

*La epostilla solo confirma la autènticidad de la firma, el sello o el timbre en el documenta. No significa que el contenido del documenta es correcto o que la República Francesa aprueba su contenido"

Esta es una traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación, a la cual me remito.

T.O. 087/19

Traductor: Jean-Jacques Turpin

Bogofá, D.C., 14 de Febrero de 2019

Traduction Official No. 08 F/19 SEAN - JACOUSS H. TURPIN FRANCES - ESPANOL

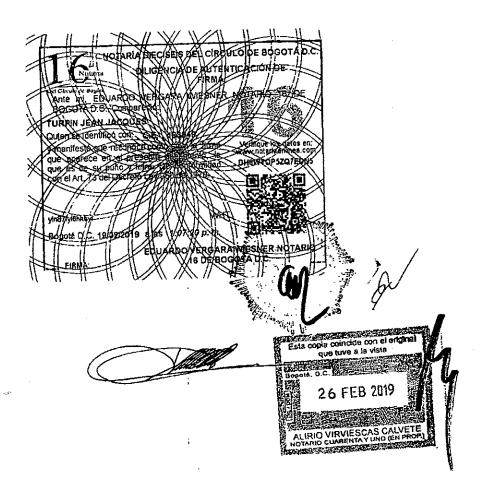








1076489ECKaKEUEK









REPÚBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

REPUBLIÇA DE COLOMBIA Pais: (Country:

> El presente documento público (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por:

En: (At: - A:)

El: (On: - Le:)

L2TCZ1252427430

TIGUIDE SOUMARE

Nombre del Titular: (Name of the holder of document: Nom du ritulaire:)

Tipo de documento: (Type of document: - Type du

TRADUCCION APOSTILLA

Número de hojas: 1 (Number of sheets: - Nombre de feuilles:)

070041006521368

087 19 Expedido (mm/dd/aaaa): 02/14/2019

Zus

CÍRCULO DE BOGOTÁ

COLOMBIA

DEPARTAMEN^kO DE REPÚBLICA DE

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:) Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia **EUFRACIO MORALES**

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY

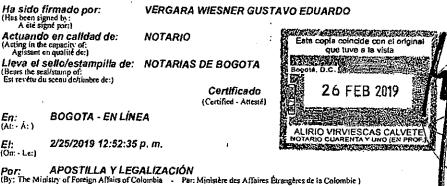
BOGOTA - COLOMBIA

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no seume la responsabilidad por el contenido del documento logalizado.

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página The authenticity of this document may be verified by eccessing the e-Register on the following web site: L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur la site web suivant:

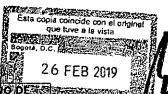
www.cancilleria.gov.co/legalizaciones





Chambre de commerce el d'industrie (de région Paris Ile-de-France

14.01.19 001654



RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS of ACTED

The undersigned, in our capacity as members of the Board of Directors of ACTED (the "Non-Profit Entity"), a nonprofit entity, incorporated under the French laws of 1 July 1901, with its principal place of business in Paris, France, by means of this minutes, pursuant to Article 15 of the Statutes of the Non-Profit Entity, all of the members of the Board of Directors of the Non-Profit Entity decided to adopt the following resolutions and the following actions.

Whereas, certain corporate actions need to be taken by the Non-Profit Entity In connection with its corporate purpose in its main domicile and International jurisdictions; and

Whereas, the Non-Profit Entity desires to carry on permanent activities in Colombia, and therefore, grant a Power of Attorney for that end:

Now, therefore, be it resolved that:

- 1. To grant a Power of Attorney with full capacity to represent the Non-Profit Entity and carry on permanent activities in the city of Bogotá D.C., Republic of Colombia.
- 2. To appoint as attorneys of the Non-Profit Entity in Emilie Bernard, of legal age, domiciled in Colombia and identified with French passport No. 12AC57294
- 3. The scope of the activities to be carried out in Colombia by the attorneys shall be (i) to represent the Non-Profit Entity in all tax matters, including obtaining and updating the tax identification number (NIT), filing tax returns when required by Colombian law and payment of tax debts to the Colombian government; (II) represent Non-Profit Entity before governmental authorities in order to

RESOLUCIÓN DEL CONSEJO DE

ADMINISTRACIÓN DE ACTEDADO NEVESCAS CALVETE ACUADO CONTRO CAMBON O CONTRO CONTR miembros del Consejo de Administración de ACTED (en adelante la "ESAL"). entidad sin ánimo de lucro, organizada y existente de conformidad con las leves de francesas de 1 de julio de 1901, y domiciliada en Paris, Francia, mediante la presente acta, de conformidad con el Artículo 15 de los Estatutos de la ESAL todos los miembros del Consejo de Administración de la ESAL hemos decidido adoptar las siguientes resoluciones y las siquientes acciones,

Considerando que, ciertas acciones corporativas deben ser tomadas por la ESAL en relación con su objeto social en su lugar de domicilio y varias jurisdicciones Internacionales; y

Considerando que, la ESAL desea desarrollar actividades permanentes en Colombia, y en consecuencia, constituir capacidad apoderados соп representaria;

Se resuelve:

- 1. Designar apoderados con capacidad para representar a la ESAL y desarrollar actividades permanentes en la ciudad de Bogotá D.C., República de Colombia.
- 2. Designar como apoderados de la ESAL en Colombia a Emilie Bernard, mayor de edad, domiciliado en Colombia, e identificada con pasaporte francés No. 12AC57294
- 3. Las actividades a desarrollar por parte de los apoderados serán: (i) representar a la ESAL en todos los asuntos tributarios, incluyendo la obtención y actualización del número de identificación tributario (NIT), completando las declaraciones tributarias cuando sean requeridas por ia ley y pagar los impuestos al gobiemo Colombiano; (ii) representar a la ESAL ante las autoridades



Chambre de commerce et d'industrie de région Paris lle-de-France

Vu exclusivement pour certification matérielle de

la signature de

Galle (seen exclusively to certify the above signature) theur if prendation under rumare

attorneys, among other formalities; (iii) represent the Non-Profit Entity before judicial authorities; (iv) represent the Non-Profit Entity before the National government and any other political subdivision of the Republic of Colombia for the general purpose of filing petitions. declarations, returns and claims; and (v) take any and all actions necessary or desirable to effectuate the carrying out of the Non-Profit Entity's activities in Colombia.

- 4. The term of duration of the representation of the Non-Profit Entity in Colombia will be of ninetynine (99) years as of the date of execution of this document, but such term may be extended in accordance with Colombian legal requirements.
- 5. The Board of Directors of the Non-Profit Entity, be and herby is, directed to formalize the foregoing resolutions of the Non-Profit Entity.

IN WITNESS THEREOF,

Name: Bertrand Gallet Passport No.: 11CY59649 Position: President

ACTED

Aepública de Colombia

Name: Frédéric Dohet Passport No.: 11DC11775

ACTED

Nombre: Frédéric Dohet Pasaporte No.: 11DC11775 Position: Treasurer Cargo: Tesorero ACTED

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris Ile-Ge-France

[1236763.DOCX v.;][[



Vu exclusivement pour certification matérielle de

la signature de Done

(seen exclusively to certify the above signature) Pour le président, Tiguidé 50UMARÉ

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris He-de-France 14.01.13 001654

gubernamentales con el de registrar la ESAL y sus apoderados, otras formalidades; representar a la ESAL ante 135 autoridades ludiciales: (iv) representar a la ESAL ante el Gobierno Nacional y cualquier otra sub-división de la autoridad política de la República de Colombia con el fin general de presentar peticiones, declaraciones, devoluciones y reclamos; y (v) realizar cualquier y todas las actividades necesarias or convenientes para desarrollar las actividades de la ESAL en Colombia.

- Que la duración de la representación de la ESAL en Colombia será de noventa y nueve (99) años a partir de la fecha de suscripción del presente término que será documento, prorrogarse de susceptibleⁱ de acuerdo con las disposiciones legales colombianas.
- 5. Se Consejo autoriza el Administración de la ESAL para que formalice las anteriores resoluciones

de la ESAL.

EN FE DE LO CUAL

Nombre: Bertrand Gallet

Cargo: Presidente

ACTED

Pasaporte No.: 11CY59649

tuve a la vista que FEB 2019

25

ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE

Name: Jean-Claude Chapon Passport No.: 11AY24002

Position: Secretary General

ACTED

Nombre: Jean-Claude Chapon Pasaporte No.: 11AY24002 Cargo: Secretario General

ACTED

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris ile-de-France



Vu exclusivement pour certification matérielle de

(seen exclusively to certify the above signature) Pour le président, Tiguldé SOUMARÉ

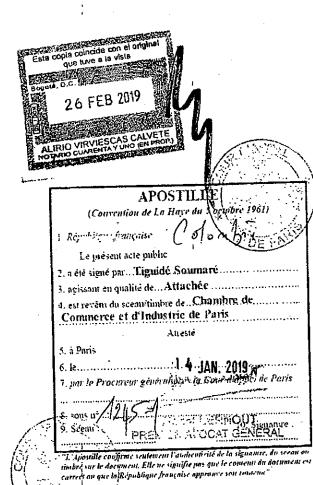


Chambre de commerce et d'Industrie de région Paris lle-de-France

14.01.19 001854



Aepública de Colombia



SELO
NOTARIA 41 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
DEPARTAMENTO DE CÓNDINANARCA
REPÚBLICA DE COLOMBIA

19761KEKEKSECEaK

PIN: VDVEU9797

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 086/19 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 14 DE FEBRERO DE 2019 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que se hallan a continuación de una Resolución del Consejo de Administración de ACTED.

Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – Visto únicamente para la certificación material de la firma del Señor Jean-Claude CHAPON. Por el Presidente, firma ilegible de Tiguidé SOUMARÉ.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – República Francesa.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris lle-de-France — 14.01.19 - 001654.

ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE NOTARIO CLIARENTA Y UND (EN PROP.)

Tradocción Oficial No. 086//9
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Tradoctor e Intérprote Oficial
FRAN: ES - ESPAROL
Res. Ménjusticia No. 2689/91

1





APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

Colombia

1. República Francesa

El presente documento público

- 2. ha sido firmado por Tiguidé SOUMARÉ
- 3. obrando en calidad de Encargada
- 4. con sello de la Cámara de Industria y Comercio de Pa

CERTIFICADO

5. En Paris

6. El 14 de Enero de 2019

7. Por el Fiscal General ante el Tribunal Superior de Paris

8. Bajo el Nº 1245-1

9. Sello: Tribunal Superior de Paris - República Francesa.

Firma ilegible de Michel LERNOUT, Primer Funcionario del Ministerio Público.

"La apostilla solo confirma la autenticidad de la firma, el sello o el timbre en el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa aprueba su contenido"

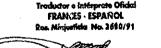
Esta es una traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación, a la cual me remitó.

T.O. 086/19

Traductor: Jean-Jacques Turpin

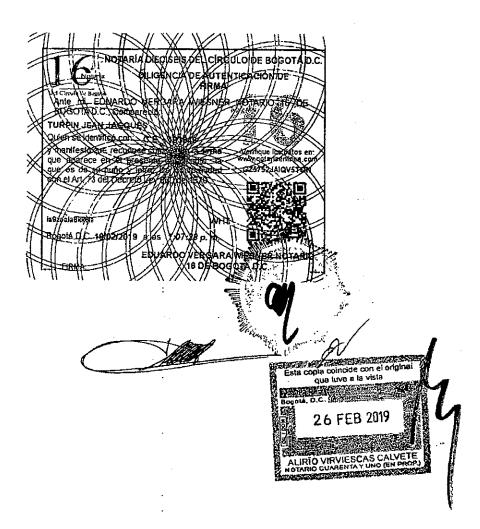
Bogotá, D.C., 14 de Febrero de 2019

Traducción Oficial No. 086/19 JEAN - JACQUES H. TURPIN FRANCES - ESPANOL









CUNDINAMARC GÍRCUKO DE\BOGO

DEPARTAMENTÓ DE

NOTARIA 41 DEL







REPÚBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

REPUBLICA DE COLOMBIA

El presente documento público (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: (Has been signed by: A été signé par:)

VERGARA WIESNER GUSTAVO EDUARDO

Actuando en calidad de:

NOTARIO

cting in the capacity of: Agissant en qualité de:)

En: {At: - A: }

Lieva el sello/estampilla de: NOTARIAS DE BOGOTA (Bears the seal/stamp of: Est revétu du sceau de/(imbre de:)

Certifica do

ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE NOTARIO CUARENTA Y UNO GEN PROP

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Cotombia - Part Par. Ministère des Affaires Etra

L2TCZ1253385880

BOGOTA - EN LÍNEA

2/25/2019 12:53:31 p. m.

TIGUIDE SOUMARE

Nombre del Titular: (Name af the holder of document: Nom du biulaire:)

Tipo de documento: (Type of document: - Type

TRADUCCION APOSTILLA

Número de hojas: 1 (Number of sheets: Nombre de feuilles:)

070041006521375

086 19 Expedido (mm/dd/aeaa): 02/14/2019

Bus.

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:) Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia **EUFRACIO MORALES**

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY

BOGOTA - COLOMBIA

El Ministerio de Relacionea Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento legalizado,

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site: L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant;

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones









Chambre de commerce et d'industrie de région Paris lie-de-France

14.01.19 001652

STATUTS DE L'ASSOCIATION

Modifiés par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 21 juin 2013



Article 1 : Constitution et dénomination

Il a été fondé, le 13 octobre 1993 et paru au Journal officiel du 16 mars 1994 sous la référence 1736, une association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901 et ses décrets d'application ayant pour dénomination initiale « Agence d'Aide à la Coopération Technique Et au Développement » et aujourd'hui « ACTED » (ci-après l'« Association »).

Par décision préfectorale du 23 août 2012, ACTED a été reconnue comme organisme à but exclusif d'assistance et de bienfaisance conformément à l'article 6 de la loi du 1^{er} juillet 1901.

Article 2 : Objet

L'Association a pour objet, en France et à l'étranger, de mener toute action concourant à l'aide humanitaire et au développement des pays concernés directement ou indirectement par l'intermédiaire de structures affiliées créées à cet effet ou partenaires de l'Association.

Plus généralement, l'Association a vocation à soutenir ou réaliser toutes actions de solidarité, tant en France qu'à l'international, dans le domaine humanitaire, social, culturel, économique et environnemental.

Artlele 3: Moyens d'action

Afin de favoriser la réalisation de son objet, en France et à l'étranger, l'Association se propose de recourir notamment aux moyens d'action suivants :

- mettre en œuvre ou soutenir toute action de solidarité;
- organiser toutes manifestations publiques, opérations de promotion, conférences, colloques ou publications en lien avec son objet;
- organiser des campagnes de plaidoyer et de collecte de dons et, à cet effet, s'assurer le concours de tout partenaire concerné par la mission, l'objet ou les activités de l'Association ou susceptible de l'être;

M





- réaliser, pour ses membres ou pour le compte de tiers, toutes études, recherches ou enquêtes, en rapport avec son objet;
- concevoir et développer des outils financiers solidaires ou innovants pour soutenir la cause défendue par l'Association;
- exercer toutes activités, fournir toutes prestations de services ou tous produits, susceptibles de se rattacher, directement ou indirectement à son objet.

Article 4 : Siège Social

Le siège social est fixé au 33, rue Godot de Mauroy, 75009 Paris.

Il pourra, être transféré en tous lieux du même département par simple décision du Conseil d'Administration.

Article 5 : Durée

La durée de l'Association est illimitée.

Article 6: Membres - Catégories et définitions

L'Association se compose de membres fondateurs, de membres actifs et éventuellement de membres sympathisants.

- Sont membres fondateurs : Marie-Pierre Caley, Philippe Chu, Sonia Jedidi, Frédéric Roussel. Les membres fondateurs sont dispensés du paiement de la cotisation annuelle.
- Sont membres actifs; toute personne physique ou morale qui s'intéresse aux problématiques des pays en erises et des pays émergeants, admise selon les modalités de l'article 7, qui adhère aux présents statuts et qui prend l'engagement de verser annuellement la cotisation fixée par le Conseil d'Administration,
- Sont membres sympathisants : toute personne physique ou morale déclarée comme telle par le Bureau. Ils sont dispensés du paiement de cotisation et peuvent assister aux Assemblées Générales sans droit de vote. Ils ne peuvent être élus au Conseil d'Administration.

Lorsqu'elle sera adoptée, tout membre devra, au moment de son adhésion, déclarer sur l'honneur qu'il a pleine connaissance de la Charte Ethique de l'Association adoptée par l'Assemblée Générale et prendre l'engagement de la respecter pendant toute la durée de son adhésion.

> ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 1 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org





10763ECKaKEGEK8B



Article 7 : Acquisition de la qualité de membre actif



Ne peuvent être admises au sein de l'Association en qualité de membres actifs que les personnes préalablement parrainées par un membre du Conseil d'Administration et ayant reçu l'agrément du Bureau.

Ce dernier statue sans possibilité d'appel et ses décisions ne sont pas motivées.

L'agrément d'une personne morale est toujours lié à la qualité de son représentant, de telle sorte que chaque changement de représentant nécessitera une nouvelle procédure d'agrément.

Article 8 : Perte de la qualité de membre

La qualité de membre fondateur se perd par :

- la demande adressée par écrit au Président de ne plus figurer dans les statuts en qualité de membre fondateur. Dans ce cas, la modification subséquente des statuts sera entérinée par l'Assemblée Générale Extraordinaire;
- le décès.

La qualité de membre actif ou sympathisant se perd par :

- la démission adressée par écrit au Président ;
- le décès ;
- la dissolution, pour quelque cause que ce soit, des personnes morales, ou leur déclaration en état de redressement ou de liquidation judicaire;
- la radiation prononcée par le Conseil d'Administration pour non paiement de la cotisation pour un membre actif; l'exclusion prononcée par le Bureau pour inactivité ou pour motif grave. Dans ce cas, l'intéressé est préalablement invité à fournir des explications sur les faits susceptibles de motiver son éventuelle exclusion et, plus généralement à faire valoir ses moyens de défense. Est considéré comme inactif un membre s'étant abstenu de participer aux activités de l'Association pendant une période continue supérieure à un (1) an, sauf cas de force majeure.

Sont notamment considérés comme motifs graves toute action visant à diffamer l'Association ou ses représentants ou porter atteinte, directement ou indirectement, au but qu'elle poursuit.



Ca301217312





Article 9 : Ressources

Les ressources de l'Association comprennent :

- les consations des membres actifs;
- les éventuels apports;
- les dons manuels ;
- les donations et legs conformément à la reconnaissance d'organisme à but exclusif d'assistance ci de biensaisance dont l'Association bénéficie en application de l'article 6 de la loi du ser juillet 1901;
- les subventions de l'Etat, des collectivités et établissements publics et de l'Union Européenne ainsi que de tout organisme en charge de l'aide humanitaire et du développement;
- les soutiens d'organismes privés et notamment des fondations;
- les intérêts et revenus des biens, valeurs et participations appartenant à l'Association;
- les recettes accessoires provenant des biens, produits et services vendus par l'Association;
- et d'une façon générale, de toutes les ressources autorisées par les lois et règlements en vigueur.

Article 10 : Assemblées Générales - Dispositions communes

Les Assemblées Générales se composent :

- des membres fondateurs;
- des membres actifs à jour de leur cotisation à la date de l'envoi de la convocation aux dites Assemblées, et
- des membres sympathisants qui n'ont pas de droit de vote.

Les personnes morales sont représentées par leur représentant légal en exercice ou par toute autre personne dont l'habilitation aura été notifiée au Burcau.

NOTARIA 41 DEL CÍRCULO DE



ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 1 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org



10762KaKEBEK9BCE





Les Assemblées Générales sont convoquées au moins sept (7) jours à l'avance par le Président, par tous moyens (lettre ordinaire ou recommandée, télécopie, courriel, moyen électronique de télécommunication,...).

La convocation contient l'ordre du jour arrêté par le Bureau.

Elle est présidée par le Président, ou en cas de vacance, par le Vice-Président ou tout autre membre du Conseil d'Administration.

Tout membre de l'Association pourra également participer et voter aux Assemblées par visioconférence ou par tout moyen de télécommunication y compris Internet permettant son identification et une transmission fluide de l'information. Les membres disposant du droit de vote pourront donc prendre part aux délibérations par tout moyen électronique mis en place. Dans ce cas, seront réputés présents pour le calcul du quorum et de la majorité les membres qui participent aux Assemblée en utilisant ces moyens.

Chaque membre actif peut se faire représenter par un autre membre actif, dans la mesure où il lui aura fourni un pouvoir nominatif, écrit, dûment signé. Un membre actif ne peut représenter que deux (2) autres membres au maximum.

Le Président peut inviter à participer aux travaux de l'Assemblée Générale, sans voix délibérative, toute personne manifestant un intérêt particulier pour l'Association.

Article 11 : Assemblée Genérale Ordinaire

L'Assemblée Générale Ordinaire est convoquée par le Président.

L'Assemblée Générale Ordinaire se réunit une (1) fois par an dans les six (6) mois de la clôture de l'exercice social afin d'approuver le rapport moral et financier du Conseil d'Administration, donner quitus de leur gestion aux administrateurs, approuver les comptes annuels, affecter le résultat, et traiter éventuellement de questions diverses. Elle se fait rendre compte de la situation des principaux organismes affiliés à l'Association ou partenaires de cette dernière et entend le rapport du Commissaire aux comptes.

L'Assemblée Générale Ordinaire adopte la Charte Ethique de l'Association proposée par le Bureau.

Elle renouvelle chaque année par tiers les administrateurs sortants.

L'Assemblée Générale Ordinaire ne peut valablement délibérer que si la moitié de ses membres fondateurs et actifs est présente ou représentée,



Ca301217311





A défaut de quorum sur première convocation, l'Assemblée Générale Ordinaire est à nouveau convoquée, à huit (8) jours d'intervalle et avec le même ordre du jour ; elle peut alors délibérer quel que soit le nombre de membres fondateurs et actifs présents ou représentés.

Ses décisions sont prises à la majorité simple des membres présents ou représentés.

En cas de partage, la décision du Président de séance est prépondérante.

Ses décisions sont l'objet de procès verbaux écrits et classés dans un registre paraphé par le Secrétaire et le Président.

Article 12 : Assemblée Générale Extraordinaire

L'Assemblée Générale Extraordinaire est convoquée par le Président.

Elle est seule compétente pour procèder à la :

- modification des présents statuts et du projet associatif;
- dissolution et liquidation de l'Association;
- fusion et transformation de l'Association;
- ainsi que pour toute décision financière engageant lourdement et de manière exceptionnelle les finances de l'Association et notamment pour toute acquisition, aliénation d'immeuble, émission d'obligations et de titres associatifs.

L'Assemblée Générale Extraordinaire ne peut valablement délibérer que si les deux tiers (2/3) de ses membres fondateurs et actifs sont présents ou représentés.

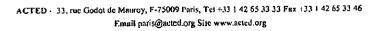
A défaut de quorum sur première convocation, l'Assemblée Générale Extraordinaire est à nouveau convoquée, à huit (8) jours d'intervalle et avec le même ordre du jour ; elle peut alors délibérer que si le quart (1/4) des membres fondateurs et actifs sont présents ou représentés.

Ses décisions sont prises à la majorité qualifiée des deux tiers (2/3) des membres présents ou représentés.

Ses décisions font l'objet de procès verbaux écrits et classés dans un registre paraphé par le Secrétaire et le Président.



6 .



10761KE9EK9BCEaK

Esta copia coincide con el erig que tuve a la vista



Article 13: Composition du Conseil d'Administration

L'Association est administrée par un Conseil d'Administration compose de six (6) administrateurs au minimum et de vingt (20) au maximum élus pour trois (3) ans par l'Assemblée Générale Ordinaire au scrutin secret.

Le Conseil d'Administration est renouvelé par tiers tous les ans.

Les membres actifs et fondateurs sont éligibles au Conseil d'Administration.

Les salariés de l'Association sont inéligibles au Conseil d'Administration.

Les membres fondateurs non élus au Conseil d'Administration y assistent sans voix délibérative.

Pour être candidat à la fonction d'administrateur, il faut être membre de l'Association et une personne physique majeure capable.

Le Président peut inviter à participer aux réunions du Conseil d'Administration, sans voix délibérative, toute personne jugée utile.

Les administrateurs sortants sont rééligibles.

La qualité d'administrateur se perd par :

- · la démission adressée par écrit au Président ;
- le décès;
- l'exclusion prononcée par le Bureau pour inactivité ou pour motif grave. Dans ce cas, l'intéressé est préalablement invité à fournir des explications sur les faits susceptibles de motiver son éventuelle exclusion et, plus généralement à faire valoir ses moyens de défense. Est considéré comme inactif un administrateur non excusé à trois (3) réunions consécutives du Conseil d'Administration. Sont notamment considérés comme motifs graves toute action visant à diffamer l'Association ou ses représentants ou porter atteinte, directement ou indirectement, au but qu'elle poursuit.

En cas de vacance d'un de ses membres qui raménerait leur nombre en dessous du seuil minimum, le Conseil d'Administration pourvoit provisoirement à son remplacement.

Il est procédé à son remplacement définitif par la plus prochaine Assemblée Générale. La durée du mandat du membre ainsi élu expirera à la même date que celui de l'administrateur remplacé.

Les fonctions de membres du Conseil d'administration sont assurées à titre gratuit.

ACTED - 33, rue Godol de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 1 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org



Ca301217310





Les frais et débours occasionnés pour l'accomplissement du mandat d'administrateur sont remboursés au vu des pièces justificatives.

Article 14: Fonctiunnement du Conseil d'Administration

ll se réunit au moins trois (3) fois par an et chaque fois que cela est nécessaire, sur convocation du Président.

Les convocations sont effectuées par tous moyens (lettre ordinaire ou recommandée, télécopie, courriel, moyen électronique de télécommunication...), dans les meilleurs délais avant la date fixée pour la réunion.

Il ne peut valablement délibérer que si les membres présents, représentent plus de la moitié de ses membres élus.

Tout membre du Conseil d'Administration pourra également participer et voter aux réunions de cette instance collégiale par visioconférence ou par tout moyen de télécommunication y compris Internet permettant son identification et une transmission fluide de l'information.

Ses décisions sont prises à la majorité simple des membres présents. En cas de partage, la voix du Président est prépondérante. Elles sont l'objet de procès verbaux écrits et classés dans un registre ad-hoc paraphé par deux (2) au moins de ses membres.

Article 15: Pouvoirs du Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration définit les grandes lignes de la politique générale de l'Association.

Il adopte le rapport moral et financier retraçant l'activité de l'Association sur l'exercice écoulé et dans lequel il rend compte de sa gestion, qui sera présenté à l'Assemblée Générale Ordinaire. Il arrête les comptes de l'exercice écoulé et propose l'affectation du résultat, dans des délais compatibles avec les dispositions de l'article 11.

Le Conscil d'Administration se prononce sur les conventions visées à l'article L. 612-5 du Code de Commerce qui lui sont soumis par le Président ou par le commissaire aux comptes. Il contrôle les activités et le fonctionnement du Bureau lequel lui rend compte de ses missions.

Après chaque Assemblée Générale convoquée pour le renouvellement annuel par tiers des administrateurs, et chaque fois que cela est nécessaire, le Conseil d'Administration se réunit afin d'élire en son sein un Président, éventuellement un ou plusieurs Vice-présidents, un Secrétaire. éventuellement un Secrétaire adjoint, un Trésorier, éventuellement un Trésorier adjoint.

> ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel -33 : 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org





Article 16: Composition du Bureau

Le Conseil d'Administration désigne parmi ses membres au scrutin secret un Bureau composé d'au moins quatre (4) membres et dix (10) au plus comprenant notamment le Président, le Vice-Président, le Secrétaire et le Trésorier.

Les membres du Bureau sont désignés pour une (1) année lors du premier Conseil d'Administration suivant l'Assemblée Générale.

Les membres sortants sont rééligibles. Les fonctions de membre du Bureau prennent fin par :

- la démission adressée par écrit au Président ;
- la perte de la qualité d'administrateur ;
- le décès ;
- l'exclusion prononcée par le Bureau pour inactivité ou pour motif grave. Dans ce cas, l'intéressé est préalablement invité à fournir des explications sur les faits susceptibles de motiver son éventuelle exclusion et, plus généralement à faire valoir ses moyens de défense. Est considéré comme inactif un membre du Bureau non excusé à quatre (4) réunions consécutives du Bureau. Sont notamment considérés comme motifs graves toute action visant à diffamer l'Association ou ses représentants ou porter atteinte, directement ou indirectement, au but qu'elle poursuit.

Le Président peut inviter à participer aux réunions du Bureau, sans voix délibérative, toute personne jugée utile.

Article 17: Fonctionnement du Bureau

Le Bureau se réunit entre dix (10) et douze (12) fois par an sur convocation du Président qui fixe son ordre du jour.

La convocation peut être faite par tous moyens (lettre ordinaire ou recommandée, télécopie, courriel, moyen électronique de télécommunication...), dans les meilleurs délais avant la tenue de la réunion.

Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. En cas de partage des voix, celle du Président est prépondérante.







10

Tout membre du Bureau pourra également participer et voter aux réunions de cette instance collégiale par visioconférence ou par tout moyen de télécommunication y compris Internet permettant son identification et une transmission fluide de l'information.

Les procès-verbaux des séances du Bureau sont tenus sur un classeur ad hoc et signés par le Président et le Secrétaire.

Les fonctions de membre du Bureau ne sont pas rémunérées. Les membres du Bureau ont, toutefois, droit au remboursement des frais engagés pour l'exercice de leurs fonctions, sur présentation de justificatifs.

Article 18: Pouvoirs du Bureau

Sans préjudice de leurs attributions respectives ci-après définies, le Bureau assure collégialement la gestion courante de l'Association. A cet effet, le Burcau est investi des pouvoirs les plus étendus pour assurer le bon fonctionnement de l'Association dans la limite de son objet social et des pouvoirs expressément réservés aux autres instances et personnes désignées par les présents statuts.

A cet effet, le Bureau est notamment compétent pour :

- agréer les membres actifs après parrainage d'un membre du Consoil d'Administration
- désigner les membres sympathisants ;
- mettre en œuvre les décisions du Conseil d'Administration et en rendre compte ;
- préparer les réunions des Assemblées Générales et du Conseil d'Administration et fixer les ordres du jour;
- valider les projets d'arrêté des comptes, les budgets de l'Association et contrôler leur exécution;
- arrêter les grandes lignes d'actions de communication et de relations publiques;
- établir le règlement intérieur de l'Association ;
- préparer la Charte Ethique de l'Association en vue de son approbation par l'Assemblée Générale Ordinaire;

ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 1 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email puris@acted.org Site www.acted.org







Ca301217309





 autoriser les actes et engagements dépassant le cadre des pouvoirs propres du Président et peut consentir à un membre du Bureau, à un administrateur ou au Directeur Général de l'Association toute délégation de pouvoirs pour une mission déterminée.

Article 19 : Président

Le Président cumule les qualités de Président du Bureau, du Conseil d'Administration et de l'Association.

Il agit pour le compte du Bureau, du Conseil d'Administration et de l'Association, et notamment :

- il représente l'Association dans tous les actes de la vie civile et possède tous pouvoirs à l'effet de l'engager;
- il a qualité pour représenter l'Association en justice, tant en demande qu'en défense. Il ne peut être remplacé que par un mandataire agissant en vertu d'une procuration spéciale;
- il veille au bon fonctionnement juridique de l'Association;
- il peut, avec l'autorisation préalable du Bureau, intenter toutes actions en justice pour la défense des intérêts de l'Association, consentir toutes transactions et former tous recours;
- il convoque le Bureau, le Conseil d'Administration et les Assemblées, et préside leur réunion;
- il exécute les décisions arrêtées par le Bureau et le Conseil d'Administration;
- il présente le rapport annuel d'activité à l'Assemblée Générale;
- il présente à l'Assemblée Générale le rapport visé à l'article L. 612-5 du Code de Commerce;
- il avise le Commissaire aux Comptes des conventions mentionnées à l'article L. 612-5 du Code de Commerce, dans le délai d'un (1) mois à compter du jour où il en a connaissance.

Le Président assure également la gestion financière de l'Association, et notamment :

- il ordonnance les dépenses, présente les budgets annuels et contrôle leur exécution;
- il procède ou fait procéder, sous son contrôle, au paiement des dépenses et à l'encaissement des recettes;

ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 1 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.actod.org





encriturus públicus, certificados y documentos del archivo notarial

fapel notarial para uso exclusivo de copias de

Romitelien do animahia



12

- il gère ou fait gérer, sous son contrôle, la trésorerie de l'Association;
- il procède ou fait procéder à l'appel annuel des cotisations ;
- il est habilité à ouvrir et faire fonctionner, dans tous établissements de crédit ou financiers, tous comptes et tous livrets d'épargne;
- il décide de l'acquisition et de la cession de tous biens meubles et objets mobiliers, fait effectuer toutes réparations, tous travaux et agencements, acheter et vendre tous titres et valeurs;
- avec l'autorisation préalable de l'Assemblée Générale Extraordinaire, il prend à bail et acquière tout immeuble nécessaire à la réalisation de l'objet de l'Association, confère tous baux et hypothèques sur les immeubles de l'Association, procède à la veote ou l'échange desdits immeubles;
- il effectue tous emprunts et accorde toutes garanties;
- il signe tout contrat d'achat ou de vente et, plus généralement, tous actes et tous contrats nécessaires à l'exécution des décisions de Bureau, du Conseil d'Administration et des Assemblées.

Enfin, le Président embauche et licencie le personnel et nomme le Directeur Général de l'Association, chargé de là gestion courante de l'Association et met fin à ses fonctions ; il précise la nature de ses fonctions et l'étendue de ses pouvoirs.

En l'absence ou incapacité du Président, le Vice-Président assure l'intérim.

Le Président peut déléguer partiellement ses pouvoirs, sous sa responsabilité, au Directeur Général de l'Association. Cette délégation est faite par écrit et précise les montants maximums pour lesquels la délégation est donnée.

Le cas échéant, la délégation de pouvoirs peut faire l'objet de subdélégations, si le Président a autorisé de telles subdélégations et que les subdélégataires sont investis des compétences, de l'autorité et des moyens propres à l'accomplissement de leurs missions.

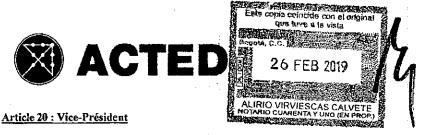
Les délégations et subdélégations éventuelles doivent impérativement être consenties par écrit, être dépourvues de toute ambiguité et préciser la portée exacte de la délégation.

CUNDINAMARCA COLOMBIA DEPARTAMENTO REPÚBLICA

ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 1 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org



10763ECKaKEHEK99



Le Vice-Président assiste le Président dans l'exercice de ses fonctions et le remplace en cas d'empêchement.

Article 21 : Trésorier

Le Trésorier établit ou fait établir, sous son contrôle, les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexes) de l'Association. Il établit ou fait établir un rapport financier qu'il présente avec les comptes annuels à l'Assemblée Générale Ordinaire.

Il peut déléguer, par écrit, ses pouvoirs ; il peut à tout instant mettre fin auxdites délégations.

Article 22 : Secrétaire

Le Secrétaire veille au bon fonctionnement matériel, administratif et juridique de l'Association. Il établit ou fait établir sous son contrôle, les procès-verbaux des réunions du Bureau, du Conseil d'administration et des Assemblées Générales.

Il tient également le registre prévu par l'article 5 de la loi du 15 juillet 1901.

Il peut déléguer, par écrit, ses pouvoirs; il peut à tout instant mettre fin auxdites délégations.

Article 23 : Directeur Général

Le Président peut nommer un Directeur Général chargé de la gestion courante de l'Association et met fin à ses fonctions.

A cet effet, le Président précise sur délégation la nature de ses fonctions, l'étendue de ses pouvoirs et des moyens matériels, techniques, humains et financiers, dont le Directeur Général peut avoir besoin dans l'exercice de ses fonctions.

Le Directeur Général aura toute l'autorité nécessaire sur le personnel travaillant sous ses ordres et placé sous sa responsabilité.

Le Directeur Général devra tenir régulièrement informé le Président de la façon dont il exècute sa mission, des difficultés rencontrées ou des moyens qui lui feraient défaut. Le Directeur Général est également tenu de demander à ses subordonnés de lui rendre compte régulièrement des difficultés rencontrées et d'effectuer lui-même des contrôles pour vérifier que ses instructions sont scrupuleusement respectées.

ACTED · 33, rue Godol de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 | 42 65 33 33 Fax +33 | 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org

F 135



Ca301217307





Le Directeur Général pourra subdéléguer une partie de ses pouvoirs et la signature reçus du Président et en application des présents statuts, à une ou plusieurs personnes.

Il assiste, sans voix délibérative, aux réunions du Conseil d'administration et du Bureau.

Article 24 : Comités spécialisés

Le Bureau peut mettre en place des comités spécialisés dont il arrête la composition, l'objet, les règles de fonctionnement et dont il nomme le président et le rapporteur.

Article 25: Exercice social

L'exercice social a une durée d'une (1) année. Il commence le 1º janvier et se termine le 31 décembre.

Article 26 : Comptabilité

Il est tenu une comptabilité selon les principes et méthodes comptables définis au Code de commerce et dans les textes pris pour son application, notamment le règlement 99-01 du CRC.

La comptabilité est tenue sous le contrôle du Trésorier.

L'Association établit dans les six (6) mois qui suivent la clôture de chaque exercice social des comptes annuels selon les normes du plan comptable général, sous réserve des adaptations prévues par le règlement et son annexe du 16 février 1999 relatif aux modalités d'établissement des comptes annuels des associations.

Les comples annuels (bilan, compte de résultat et annexes), dûment arrêtés par le Conseil d'Administration, le rapport d'activité et le rapport financier, dûment arrêtés par le Conseil d'Administration, et le rapport du commissaire aux comptes, sont tenus à la dispusition des membres sept (7) jours avant la date de l'Assemblée Générale Ordinaire appelée à statuer sur les comptes de l'exercice clos.

L'Assemblée Générale Ordinaire statue sur les comptes de l'exercice écoulé chaque année.

Article 27: Dissolution

En cas de dissolution non consécutive à une fusion, l'Assemblée Générale Extraordinaire désigne un ou plusieurs liquidateurs chargés des opérations de liquidation.

> ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 l'aris, Tel +33 : 42 65 33 33 Fax +33 1 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org









Chambre de commerce et d'industrie de région Paris IIe de France 1 14.01.19 001652

> Esta copia comode con el org que tave a la vista

Elle prononce la dévolution de l'actif nel conformément à l'article 9 de la loi du 1er juillet 1901 et à ses décrets d'application.

Tous les biens mobiliers de l'Association restant des opérations de liquidation seront en priorité remis à des organismes publics et/ou à but non lucratif, en conformité avec les présents statuts.

Article 28 : Règlement intérieur

Le cas échéant, le Burcau peut établir un règlement intérieur ayant pour objet de préciser et de compléter les dispositions statutaires relatives au fonctionnement de l'Association.

Il est seul compétent pour les modifier ou les abroger.

Le règlement intérieur s'impose aux membres présents et futurs de l'Association au même titre que les statuts.

Fait à Paris le 21 juin 2014, en six (6) exemplaires.

Chambre de commerce et d'Industrie A. 122 50 50 to de-France

Vo coclusivement pour caraticuscos es serialia de la signature do

(seen exclusively to certify the above specifical Pour le président, Tiguidé SOUMA de

Sonia Jedidi

Présidente

Dûment habilitée par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 22 juin 2013

Chambre de commerce et d'industrie de région Paris île-de-France

Vu exclusivement pour certification matérielle de la signature de

Tohet [seen exclusively to certify the above signature) Pour le président, Tiguldé SOUMARÉ

Frédérie Dohct

Trésorier

Dûment habilité par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 22 juin 2013

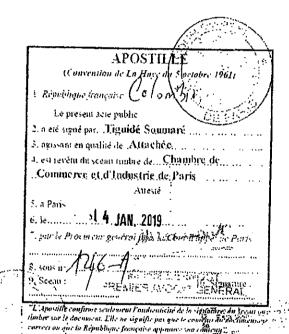
ACTED - 33, rue Godot de Mauroy, F-75009 Paris, Tel +33 I 42 55 33 33 Fax +33 I 42 65 33 46 Email paris@acted.org Site www.acted.org

not@rid
PIN: VDVEU9797



Papel notarial para uso exclusivo de copias de escrituras públicas, rectificados y documentos del archivo notarial

Ronnshlien do Anlamhi



NOTARIA 41 DEL CÍRCULO DE BOGOTA
DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA
REPÚBLICA DE COLOMBIA -



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 090/19 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 14 DE FEBRERO DE 2019 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No. 2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.





6

ESTATUTOS DE LA ASOCIACIÓN

Modificados por la Asamblea General Extraordinaria del 21 de Junio de 2014

Artículo 1: Constitución y denominación

El 13 de Octubre de 1993, se fundó, y se publicó en el Diario Oficial del 16 de Marzo de 1994, una asociación regida por la ley del 1° de Julio de 1901 y sus decretos de aplicación, bajo la denominación inicial de "Agence d'Aide à la Coopération Technique et au Développement" (Agencia de apoyo para la Cooperación Técnica y el Desarrollo), llamada hoy en día "ACTED" (a continuación la "Asociación").

Mediante decisión prefectoral del 23 de Agosto de 2012, ACTED fue reconocida como un organismo con el propósito exclusivo de asistencia y beneficencia, conforme al artículo 6 de la ley del 1° de Julio de 1901.

Traducción Oficial No. O 9 0 / 19
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traducción a intérpriste Oficial
FRANCES - ESPARIOL
Res Ministricio No. 2650/91

Papel notarial pora uso





Artículo 2: Objeto

La Asociación tiene como propósito, en Francia y en el Exterior, llevar a cabo cualquier acción que pueda concurrir a la ayuda humanitaria y al desarrollo de los países interesados, directa o indirectamente, por medio, de estructuras afiliadas creadas a este efecto o socias de la Asociación.

Más generalmente, la Asociación tiene como objetivo apoyar o realizar cualquier acción de solidaridad, tanto en Francia como a nivel internacional en el campo humanitario, social, cultural, económico y ambiental.

Artículo 3: Medios de acción

Con el fin de promover la realización de su objeto, en Francia y en el Exterior, la Asociación se propone recurrir especialmente a los siguientes medios de acción:

- implementar o apoyar cualquier acción de solidaridad;
- organizar cualquier manifestación pública, operación de promoción, conferencia, coloquio o publicación en relación con su objeto;
- organizar campañas de defensa y recolección de donativos y, a este efecto,
 recibir el concurso de cualquier colaborador interesado en esta misión, el óbjeto o las actividades de la Asociación o susceptible de serlo;
- realizar, para sus miembros o por cuenta de terceros, cualquier estudio, investigación o encuesta con relación a su objeto;

Traducción Oficial No. 090/19
JEAN - JACQUES H. TURPAN
Traductor a Intérpreto Oficial
FRANCES - ESPAROL



2



Ca301217305

- concebir y desarrollar herramientas financieras solidarias o innovadoras para apoyar la causa defendida por la Asociación;
- ejercer cualquier actividad, suministrar cualquier prestación de serviclos o cualquier producto, susceptible de relacionarse, directa o indirectamente, con su objeto.

Artículo 4: Sede social

La sede social se estable en el 33, rue Godot de Mauroy, 75009 Par

Puede ser transferida en cualquier lugar del mismo departamento mediante simple decisión de la Junta Directiva.

Artículo 5: Duración

La duración de la Asociación es ilimitada.

Artículo 6: Miembros - Categorías y definiciones

La Asociación se compone de miembros fundadores, miembros activos y eventualmente miembros simpatizantes.

Son miembros fundadores: Marie-Pierre Caley, Philippe Chu, Sonia Jedidi, Frédéric Roussel.

Los miembros fundadores son exentos del pago de la cotización anual.





- Son miembros activos: cualquier persona natural o jurídica que se interesa en las problemáticas de los países en crisis y los países emergentes, admitida según las modalidades del artículo 7, quien adhiere a los presentes estatutos y se compromete a pagar anualmente la cotización establecida por la Junta Directiva.
- Son miembros simpatizantes: cualquier persona natural o jurídica declarada como tal por el Buró. Son exentos del pago de la cotización anual y pueden asistir a las Asambleas Generales sin derecho de voto. No son elegibles a la Junta Directiva.

Cuando sea adoptado, en el momento de su adhesión, todo miembro deberá declarar bajo el honor que tiene pleno conocimiento de la Carta Ética de la Asociación adoptada por la Asamblea General y comprometerse a cumplirla durante todo el tiempo de su adhesión.

Artículo 7: Adquisición de la calidad de miembro activo

Solo se pueden admitir en el seno de la Asociación en calidad de miembro activo las personas previamente apadrinadas por un miembro de la Junta Directiva y que haya recibido la autorización del Buró.

Este último se pronuncia sin posibilidad de apelación y sus decisiones no son motivadas.

Traducción Oficial No. 0 90 //9
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Intérprete Oficial
FRANCES - ESPAROL

4



NOTARIA 41 DEL CIRCUILO DE BOGC DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARI REPÚBLICA DE COLOMBIA

La autorización de una persona jurídica siempre se relaciona con la calidad de su representante, de tal manera que cada cambio de representante requerirá un nuevo

procedimiento de autorización.

Artículo 8: Pérdida de la calidad de miembro

La calidad de miembro fundador se pierde por:



- la solicitud dirigida por escrito al Presidente de no figurar más en los estatutos en calidad de miembro fundador. En este caso, la modificación subsecuente de los estatutos será aprobada por la Asamblea General Extraordinaria;
- el fallecimiento.

La calidad de miembro activo o simpatizante se pierde por:

- la renuncia dirigida por escrito al Presidente;
- el fallecimiento:
- la disolución, por cualquier causa que sea, de las personas jurídicas, o su declaración en estado de concordato o de liquidación judicial,
- La radiación pronunciada por la Junta Directiva por el no pago de la cotización por un miembro activo; la exclusión pronunciada por el Buró por inactividad o por motivo grave. En este caso, se le pide previamente al interesado dar explicaciones sobre los hechos susceptibles de motivar su eventual exclusión y, más generalmente, hacer valer sus medios de defensa. Se considera como

Traducción Oficial No. 090 //9 JEAN - JACQUES H. TURPIN ductor e intérpreto Oficial FRANCES - ESPANOL





inactivo cualquier miembro que se abstuvo de participar a las actividades de la Asociación durante un periodo continuo superior a un (1) año, salvo caso de fuerza mayor.

Especialmente, se consideran como motivo grave cualquier acción que apunta a difamar la Asociación o sus representantes o atentar, directa o indirectamente, contra el objetivo que persigue la misma.

Artículo 9: Recursos

Los ingresos de la Asociación incluyen:

- las cotizaciones de los miembros activos:
- los eventuales aportes;
- los donativos manuales;
- las donaciones y legados conforme al reconocimiento de entidades con fines exclusivos de asistencia y beneficencia que recibe la Asociación en cumplimiento del artículo 6 de la ley del 1° de Julio de 1901;
- los subsidios del Estado, de las colectividades y de los establecimientos públicos y de la Unión Europea, así como cualquier entidad a cargo de la ayuda humanitaria y del desarrollo;
- los apoyos de las entidades privados y especialmente de las fundaciones;

6

Traducción Oficial No. 090 JEAN - JACQUES H. TURPIN dur a Intéroreta Oficial FRANKES - ESPAROL





- los intereses e ingresos de bienes, valores y participaciones que pertenecen a la Asociación;
- los ingresos accesorios procedentes de los bienes, productos y servicios vendidos por la Asociación;
- y en general, de cualquier ingreso autorizado por las leyes y reglamentos vigentes.

Artículo 10: Asambleas Generales - Disposiciones comur

Las asambleas Generales comprenden:

- los miembros fundadores;
- los miembros activos, al día en sus cotizaciones a la fecha de envío de la convocatoria para dichas asambleas, y
- los miembros simpatizantes sin derecho de voto.

Las personas jurídicas son representadas por su representante legal en ejercicio o por cualquier otra persona cuya habilitación haya sido notificada al Buró.

Las Asambleas Generales las convoca el Presidente con al menos siete (7) días de anticipación, por cualquier medio (correo ordinario o recomendado, fax, correo electrónico, medio electrónico de comunicación,...).

La convocatoria contiene el orden del día definido por el Buró.

Traducción Oficial No. 090/19

JEAN - JACQUES H. TURPEN

Traductor e Interpreso Oficial

FRAN ES - ESPAROL

Res. Minipaticia No. 2680/91





La preside el Presidente, o en caso de vacante, el Vice-presidente o cualquier otro miembro de la Junta Directiva.

También, cualquier miembro de la asociación puede participar y votar en las Asambleas por videoconferencia o por cualquier medio de telecomunicación, incluso Internet, que permita su identificación y una trasmisión fluida de la información. Por consiguiente, los miembros que disponen del derecho de voto pueden participar a las deliberaciones por cualquier medio electrónico implementado. En este caso, se consideran presentes para el cálculo del quórum y la mayoría los miembros que participan a las Asambleas utilizando este medio.

Cada miembro activo puede hacerse representar por otro miembro activo en la medida en que le haya entregado un poder nominativo, escrito, debidamente firmado. Un miembro activo solo puede representar a máximo dos (2) otros miembros.

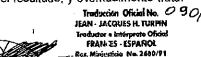
El Presidente puede invitar a participar a los trabajos de la Asamblea General, pero sin vozi deliberante, a cualquier persona que manifiesta un interés especial para la Asociación.

Artículo 11: Asamblea General Ordinaria

El Presidente convoca a la Asamblea General Ordinaria.

La Asamblea General Ordinaria se reúne una (1) vez al año dentro de los seis (6) meses del cierre del ejercicio social con el fin de aprobar el informe moral y financiero de la Junta Directiva, declarar a los administradores libres de su responsabilidad por su gestión, aprobar las cuentas anuales, asignar el resultado, y eventualmente tratar

Tradeción Oficial No. 090/19 JEAN - JACQUES HL TURPIN FRANCES - ESPANOL







de temas varios. La Asamblea General solicita que se le informe de la situación de las principales entidades afiliadas a la Asociación o colaboradoras de esta última y escucha el informe del Revisor Fiscal.

La Asamblea General Ordinaria adopta la Carta Ética de la Asociación propuesta por el Buró.

Cada año, renueva los administradores salientes por terceras.

La Asamblea General Ordinaria solo puede deliberar en forma visus miembros fundadores y activos está presente o representada.

A falta de quórum en la primera convocatoria, la Asamblea General Ordinaria se convoca nuevamente, con ocho (8) días de diferencia y con el mismo orden del día; entonces, puede deliberar cualquiera que sea el número de miembros fundadores y activos presentes o representados.

Sus decisiones se toman por mayoría simple de los miembros están presentes o representados.

En caso de empate, la decisión del Presidente de sesión tiene voto decisorio.

Sus decisiones son objeto de actas escritas y clasificadas en un registro rubricado por el Secretario y el Presidente.

Artículo 12: Asamblea General Extraordinaria

El Presidente convoca a la Asamblea General Extraordinaria.

Traducción Oficial No. O 9 (
JEAN - JACQUES H. TURPAN
Traductor o interprete Oficial
FRAN. ES - ESPANOL
Rus. Minjusticia No. 2680/91

a





Es la única competente para proceder a la:

- modificación de los presentes estatutos y del proyecto asociativo;
- disolución y liquidación de la Asociación;
- fusión y transformación de la Asociación;
- asi como para cualquier decisión financiera que compromete de manera excesiva y excepcional las finanzas de la Asociación y especialmente para cualquier adquisición, enajenación de inmueble, emisión de obligaciones y títulos asociativos.

La Asamblea General Extraordinaria solo puede deliberar en forma válida si las dos terceras partes (2/3) de sus miembros fundadores y activos estáni presentes o representados.

A falta de quórum en la primera convocatoria, la Asamblea General Extraordinaria se convoca nuevamente, con ocho (8) días de diferencia, y con el mismo orden del día; entonces, solo puede deliberar si una cuarta parte (1/4) de los miembros fundadores y activos están presentes o representados.

Sus decisiones se toman por mayoría calificada de las dos terceras partes (2/3) de los miembros presentes o representados.

Sus decisiones son objeto de actas escritas y clasificadas en un registro rubricado por el Secretario y el Presidente.

> Traduction Official No. 090/1 IEAN - JACQUES H. TURPIN



Artículo 13: Composición de la Junta Directiva

La Asociación la administra una Junta Directiva compuesta de mínimo seis (6) administradores y de máximo veinte (20) elegidos por tres (3) años por la Asamblea General Ordinaria por voto secreto.

La Junta Directiva se renueva por tercera cada año.

Los miembros activos y fundadores son elegibles para la Junta Direction

Los asalariados de la Asociación no son elegibles para la Junta Directiva.

Los miembros fundadores no elegidos a la Junta Directiva asisten a la misma sin voz deliberativa.

Para ser candidato al cargo de administrador, es necesario ser miembro de la Asociación y ser una persona mayor de edad y capaz.

El Presidente puede invitar a participar a las reuniones de la Junta Directiva, pero sin voz deliberativa, a cualquier persona que considere útil.

Los administradores salientes son reelegibles.

La calidad de administrador se pierde por:

- la renuncia dirigida por escrito al Presidente;
- el fallecimiento;

Traducción Oficial No. 090/ JEAN - JACQUES H. TURPIN Tradución 4 Interprete Oficial FRAN ES - ESPAROL Par Michaelle I. N. 268/84



la exclusión pronunciada por el Buró por inactividad o por motivo grave. En este caso, se le solicita previamente al interesado dar explicaciones acerca de los hechos susceptibles de motivar su eventual exclusión y, más generalmente, hacer valer sus medios de defensa. Se considera como inactivo un administrador no excusado a tres (3) reuniones consecutivas de la Junta Directiva. Especialmente, se consideran motivos graves cualquier acción que busca difamar la Asociación o sus representantes o atentar, directa o indirectamente, contra el objetivo que ésta persigue.

En caso de vacante de uno de sus miembros que bajaría su número por debajo del umbrat minimo, la Junta Directiva cubre de manera provisional su reemplazo.

La Asamblea General más cercana procede a su reemplazo definitivo. La duración del mandato del miembro así elegido vence en la misma fecha que el mandato del administrador reemplazado.

Las funciones de miembros de la Junta Directiva se asumen graciosamente:

Los gastos y desembolsos ocasionados por el cumplimiento del mandato de administrador se reembolsan con presentación de los justificativos correspondientes.

Artículo 14: Funcionamiento de la Junta Directiva

Se reúne al menos tres (3) veces al año y cada vez que sea necesario, bajo convocatoria del Presidente.

> Traduction Oficial No. 0 IEAN - JACQUES H. TURPIN FRANCES - ESPANOL



Las convocatorias se efectúan por todos los medios (correo ordinario o recomendado, fax, correo electrónico, medio electrónico de comunicación...), en los plazos más cortos posibles antes de la fecha establecida para la reunión.

Solo puede deliberar en forma válida si los miembros presentes representan más de la mitad de sus miembros elegidos.

También, cualquier miembro de la Junta Directiva puede participar y votar en la reuniones de esta instancia colegial por videoconferencia o cualquier medio de telecomunicación, incluso Internet, que permita su identificación y una trasmisión fluida de la información.

Sus decisiones se toman por mayoría simple de los miembros presentes. En caso de empate, el Presidente tiene voto decisorio. Son objeto de actas escritas y clasificadas en un registro ad-hoc rubricado por dos (2) de sus miembros.

Artículo 15: Poderes de la Junta Directiva

La Junta Directiva define los lineamientos de la política general de la Asociación :

Adopta el informe moral y financiero que describe la actividad de la Asociación acerca del ejercicio pasado y en el cual informa de su gestión, que será presentado a la Asamblea General Ordinaria. Cierra las cuentas del ejercicio pasado y propone la asignación del resultado, dentro de los plazos compatibles con lo dispuesto por el artículo 11.

> Fredución OSciel No. 090/19 JEAN - JACQUES H. TURPEN Frances - Esparol





La Junta Directiva se pronuncia sobre los convenios mencionados en el artículo L. 612-5 del Código de Comercio que le propone el Presidente o el revisor fiscal. Controla las actividades y el funcionamiento del Buró, el cual le informa acerca de sus misiones.

Después de cada Asamblea General convocada para la renovación anual por terceras de los administradores, y cada vez que sea necesario, la Junta Directiva se reúne con el fin de elegir en su seno un Presidente, eventualmente uno o varios Vicepresidentes, un Secretario, eventualmente un Vicesecretario, un Tesorero, eventualmente un Vicetesorero.

Luego, determina el monto de la cotización anual.

Articulo 16: Composición del Buró

La junta Directiva nombra, entre sus miembros, con voto secreto, un Buró compuesto por al menos cuatro (4) y máximo diez (10) miembros incluyendo especialmente al Presidente, el Vicepresidente, el Secretario y el Tesorero.

Los miembros del Buró son nombrados por un periodo de un (1) año durante la primera Junta Directiva que le sigue la Asamblea General.

Los miembros salientes son reelegibles. Las funciones de miembro del Buró terminan por:

- la renuncia dirigida por escrito al Presidente;
- la pérdida de la calidad de administrador,

Trenduction Official No. JEAN - JACQUES H. TURPIN FRANCES - ESPANOL



- el fallecimiento;
- este caso, se le solicita previamente al interesado dar explicaciones sobre los hechos susceptibles de motivar su eventual exclusión y, más generalmente, hacer valer sus medios de defensa. Se considera como inactivo todo miembro del Buró no excusado a cuatro (4) reuniones consecutivas del Buró. Especialmente, se consideran como motivos graves cualquier acción que busca difamar la Asociación o sus representantes o atentar, directa o indirectamente, contra al objetivo que persigue la misma.

El Presidente puede invitar a participar a las reuniones del Buró, pero sin voz Esta copia coincide con el origina que tuvo a la vista deliberativa, a cualquier persona considera conveniente.

Artículo 17: Funcionamiento del Buró

El Buró se reúne entre diez (10) y doce (12) veces al año bajo convocatoria del Presidente quien establece su orden del día.

La convocatoria se puede hacer por todos los medios (correo ordinario o recomendado, fax, correo electrónico, medio electrónico de comunicación,...), dentro de los plazos más cortos posibles antes de la celebración de la reunión.

Las decisiones se toman por mayorla de los miembros presentes. En caso de empate de los votos, el Presidente tiene voto decisorio.

Traduction Official No. 090/19
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor o Interpreto Official
FRAIL ES - ESPAROL

RAIN 23 - ESPANUL Res. Minimisticia No. 2680/9

PIN: VDVEU9797

Ca301217298



También, cualquier miembro del Buró puede participar y votar en la reuniones de esta instancia colegial por videoconferencia o por cualquier medio de telecomunicación, incluso Internet, siempre y cuando se permita su identificación y una trasmisión fluida de la información.

Las actas de las sesiones del Buró se llevan en un archivador ad-hoc y las firman el Presidente y el Secretario.

Las funciones de miembro del Buró no se remuneran. Sin embargo, los miembros del Buró tienen derecho al reembolso de los gastos incurridos dentro del marco del ejercicio de sus funciones, con presentación de los justificativos correspondientes.

Artículo 18: Poderes del Buró

Sin perjuicio de sus atribuciones respectivas definidas a continuación, el Buró asume de manera colegial la gestión corriente de la Asociación. A este efecto, se le otorga al Buró los poderes más amplios para asegurar el buen funcionamiento de la Asociación dentro del límite de su objeto social y de los poderes expresamente reservados a las otras instancias y personas designadas por los presentes estatutos.

A este efecto, el Buró tiene especialmente competencia para:

- habilitar a los miembros activos previo apadrinamiento de un miembro de la junta directiva;
- nombrar a los miembros simpatizantes;

Treducción Oficial No. O 9/ JEAN - JACQUES H. TURPIN FRAM ES - ESPANOL

NOTARY DEPART

- implementar las decisiones de la junta directiva e informar de las mismas;
- preparar las reuniones de las Asambleas Generales y de la Junta Directiva y definir los órdenes del día;
- validar los proyectos de cierre de cuentas, los presupuestos de la Asociación y controlar su ejecución;
- definir los lineamientos de acciones de comunicación y relaciones publicas nincide con el origin
- establecer el reglamento interior de la Asociación;
- preparar la Carta Ética de la Asociación en vista de su aprobación comparte la Asamblea General Ordinaria;
- autorizar las actas y compromisos que superan el marco de los poderes propios del Presidente y puede otorgar a un miembro del Buró, a un administrador o al Director General de la Asociación cualquier delegación de poderes para une misión específica.

Artículo 19: Presidente

El Presidente acumula las cualidades de presidente del Buró, de la Junta Directiva y de la Asociación.

Obra por cuenta del Buró, la Junta Directiva y de la Asociación, y especialmente:

Tradition Official No. Official No. Official No. Incomes in Turpen

Traditions of Interprete Official
FRANCES - ESPAROL
Res Minimizing No. 288/91

que tuve a la vista

Rec. Albeitarikia No. 2680/9





- representa a la Asociación en todos los actos de la vida civil y posee plenos poderes para efecto de comprometerla;
- tiene calidad para representar a la Asociación antes los tribunales, tanto como demandante como demandado. Solo lo puede reemplazar un apoderado obrando en virtud de un poder especial;
- vela por el buen funcionamiento jurídico de la Asociación;
- con la autorización previa del Buró, puede presentar cualquier demanda para defender los intereses de la Asociación, consentir transacciones e interponer recursos de apelación;
- convoca al Buró, a la Junta Directiva y a las Asambleas, y preside su reunión;
- ejecuta las decisiones tomadas por el Buró y la Junta Directiva
- presenta el informe anual de actividad a la Asamblea General;
- presenta a la Asamblea General el informe menciònado al artículo L. 612-5 del Código de Comercio;
- informa al Revisor Fiscal de los convenios mencionados en el artículo L. 612-5
 del Código de Comercio, dentro de un plazo de un (1) mes contado a partir del
 día cuando tuvo conocimiento del mismo;

El Presidente también asume la gestión financiera de la Asociación, y especialmente;



18

16

OTARIA 41 DEL CÍRCULD DE BÓ EPARTAMENTO DE CUNBÍNAM REPÚBLICA DE CÓLOMBÍA

Ccadena sa



- ordena los gastos, presenta los presupuestos anuales y controla su ejecución;
- bajo su propio control, procede o hace proceder al pago de los gastos y al recaudo de los ingresos;
- bajo su propio control, administra o hace administrar la reso Asociación;





- está habilitado para abrir y poner a funcionar, en todos los establecimientos de -crédito o financieros, cualquier cuenta y libreta de ahorros;
- decide de la adquisición y cesión de cualquier bien mueble y objeto mobiliario, hace realizar cualquier reparación, obra y arreglo, comprar y vender cualquier título y valor;
- con la autorización previa de la Asamblea General Extraordinaria, arrienda y adquiere cualquier inmueble necesario para la realización del objeto de la Asociación, confiere cualquier arriendo e hipoteca sobre los inmuebles de la Asociación, procede a la venta o permuta de dichos inmuebles;
- efectúa cualquier préstamo y otorga cualquier garantía;
- firma cualquier contrato de compraventa y, más generalmente, cualquier acta y cualquier contrato necesario a la ejecución de las decisiones del Buró, de la Junta Directiva y de las Asambleas;

Traducción Oficial No. 090/19 JEAN - JACQUES H. TURPAN butor e intérprete Oficial

Ca301217296





de copias de escrituras públicas, certificados y documentos del archivo notarial

nofarial para uso exclusivo

Aepública de Colombia

Finalmente, el Presidente contrata y despide el personal y nombra el Director General de la Asociación encargado de la gestión corriente y pone fin a sus funciones; precisa la naturaleza de sus funciones y la ampliación de sus poderes.

En caso de ausencia o incapacidad del Presidente, el Vicepresidente lo sustituye.

El Presidente puede delegar parcialmente sus poderes, bajo su responsabilidad, al Director General de la Asociación. Esta delegación se debe hacer por escrito y precisar los montos máximos para los cuales se otorga dicha delegación.

Si fuese el caso, la delegación de poderes puede ser objeto de subdelegaciones, si el Presidente autorizó tales subdelegaciones y que los sub-delegados están investidos de las competencias, ta autoridad y los medios propios para el cumplimiento de sus misiones.

Con carácter obligatorio, las eventuales delegaciones y las subdelegaciones deben ser otorgadas por escrito, desprovistas de cualquier ambigüedad y precisar el alcance exacto del otorgamiento.

Artículo 20: Vicepresidente

El Vicepresidente asiste al Presidente en el ejercicio de sus funciones y lo reemplaza en caso de impedimento.

Artículo 21: Tesorero

El Tesorero estable o hace establecer, bajo su propio control, las cuentas anuales (balance, cuenta de resultados y anexos) de la Asociación. Estable o hace establecer

20



Traducción Oficial Pla. 090/19 JEAN - JACQUES H. TURPYN FRAN ES - ESPANOI Res. Ministricia No. 2680/9



un informe financiero, el cual presenta con las cuentas anuales a la Asamblea General Ordinaria.

Puede delegar sus poderes por escrito; en cualquier momento, puede poner fin a dichas delegaciones.

Artículo 22: Secretario

El Secretario debe velar por el buen funcionamiento material, administrativo y infidico de la Asociación. Establece o hace establecer, bajo su propio control, las actas de las reuniones del Buró, de la Junta Directiva y de las Asambleas Generales.

También, lleva el registro previsto por el artículo 5 de la ley del 1° de Julio de 1901.

Por escrito, puede delegar sus poderes; en cualquier momento, puede poner fin a dichas delegaciones.

Artículo 23: Director General

El Presidente puede nombrar un Director General encargado de la gestión corriente de la Asociación y pone fin a sus funciones.

A este efecto, el Presidente precisa con delegación la naturaleza de sus funciones, la extensión de sus poderes y los medios materiales, técnicos, humanos y financieros que el Director General puede necesitar para ejercer sus funciones.

El Director General tiene toda la autoridad necesaria sobre el personal que trabaja bajo sus órdenes y su responsabilidad.

Traduction Official No. 0
JEAN - JACQUES N. TURPEN
Traductor a Interprete Official
FRAN ES - ESPAROL
Res. Minjusticia, No. 2600/97



Periódicamente, el Director General debe informar al Presidente de la manera como ejerce su misión, las dificultades encontradas o los medios que le hacen falta. Tambiéh, el Director General tiene que solicitar a sus subordinados que le informen periódicamente de las dificultades encontradas y efectuar él mismo controles para verificar que se cumplen sus instrucciones de manera escrupulosa.

El Director General puede subdelegar parte de sus poderes y la firma recibidos del Presidente y en cumplimiento de los presentes estatutos, a una o varias personas.

Sin voz deliberativa, asiste a las reuniones de la Junta Directiva y del Buró.

Articulo 24: Comités especializados

El Buró puede implementar comités especializados de los cuales define la composición, el objeto, las reglas de funcionamiento y de los cuales nombra el presidente y el ponente.

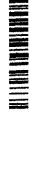
Artículo 25: Ejercicio social

El ejercicio social tiene una duración de un (1) año. Empieza el 1º de Enero y termina el 31 de Diciembre.

Artículo 26: Contabilidad

Se lleva una contabilidad según los principios y métodos contables definidos en el Código de Comercio y los textos tomados para su aplicación, especialmente el reglamento 99-01 del CRC.

> Tradisción Oficial No. 090/19 N - JACQUES H. TURPWA





La contabilidad se lleva bajo el control del Tesoro.

La Asociación estable dentro de los seis (6) meses que siguen el cierre ejercicio social cuentas anuales según las normas del plan contable general, a reserva de las adaptaciones establecidas por el reglamento y su anexo del 16 de Febrero de 1999 relativo a las modalidades de establecimiento de las cuentas anuales de las asociaciones.

Las cuentas anuales (balance, cuenta de resultados y anexos), debidamente cerradas por la Junta Directiva, el informe de actividad y el informe financiero, debidamente cerrados por la Junta Directiva, y el informe del revisor fiscal, se ponen a disposición de los miembros con siete (7) días de anticipación a la fecha de la Asamblea General Ordinaria que se pronuncia sur las cuentas del ejercicio cerrado.

Cada año, la Asamblea General Ordinaria se pronuncia sobre las cuentas del ejercicio pasado.

Articulo 27: Disolución

En caso de disolución no consecutiva a una fusión, la Asamblea General Extraordinaria nombra uno o varios liquidadores encargados de las operaciones de liquidación.

Pronuncia la devolución del activo neto conforme al artículo 9 de la ley del 1° de Julio de 1901 y a sus decretos de aplicación.

> Treatucción Oficial No. 090/19 N - JACQUES HL TURPIN FRANCES - ESPANOL

que tuve a la visla





Todos los bienes muebles de la Asociación que quedan después de las operaciones de liquidación serán entregados, de manera prioritaria, a entidades públicas y/o sin ánimo de lucro, conforme a los presentes estatutos.

Artículo 28: Reglamento interno

Si fuese el caso, el Buro puede establecer un reglamento interno que tenga como objeto precisar y complementar las disposiciones estatuarias relativas al funcionamiento de la Asociación.

Es el único competente para modificarlas o abrogarlas.

El reglamento interno se impone a los miembros presentes y futuros de la Asociación, al igual que los estatutos.

Dado en Paris, el 21 de Junio de 2014, en seis (6) copias.

Firma ilegible de **Sonia Jedidi**, Presidente, debidamente habilitada por la Asamblea

General Extraordinaria del 22 de Junio de 2013.

Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – Visto únicamente para la certificación material de la firma de Jedidi. Por el Presidente, firma ilegible de Tiguidé SOUMARÉ.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – República Francesa.

Tradicision Official No. 090 /19
JEAN JACQUES H. TURPITH
Tradicitor a Interpreta Official

Fraductor o Intécpreto Oficio FRANCES - ESPAÑOL Ros. Minjusticia No. 2680/91

Firma ilegible de **Frédéric Dohet**, debidamente habilitado por la Asamblea General Extraordinaria del 22 de Junio de 2013.

Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France – Visto únicamente para la certificación de la firma de Dohet. Por el Presidente, firma ilegible de Tiguidé SOUMARÉ.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris IIe-de-France – República Francesa.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris IIe-de France 14.01.19

Esta copla coincide con et original que tuva a la vista

001652.

ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE HOTARIO CUARENTA Y UNO (EN PROPI HOTARIO CUARENTA Y UNO (EN PROPI

Fendunción Difeiri No. 090/19
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor a bridgarda Oficial
FRACILES - ESPAROL





certificados y documentos del archivo notarial

exclusion de copias de escríturas públicas,

Aepública de Colombia

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

Colombia

1. República Francesa

El presente documento público

- 2. ha sido firmado por Tiguidé SOUMARÉ
- 3. obrando en calidad de Encargada
- 4. con sello de la Cámara de Industria y Comercio de Pans

CERTIFICADO

5. En Paris

- 6. El 14 de Enero de 2019
- 7. Por el Fiscal General ante el Tribunal Superior de Paris
- 8. Bajo el Nº 1246-1
- 9. Sello: Tribunal Superior de Paris República Francesa.
- 10. Firma ilegible de Michel LERNOUT, Primer Funcionario del Ministerio Público.

"La apostilla solo confirma la autanticidad de la firma, el sello o el timbre en al documento. No significa qua el contenido del documento és correcto o qua la República Francesa apruebe su contanido"

Esta es una traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación, a la cual me remito.

T.O. 090/19

Traductor: Jean-Jacques Turpin

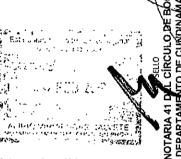
Bogotá, D.C., 14 de Febrero de 2019

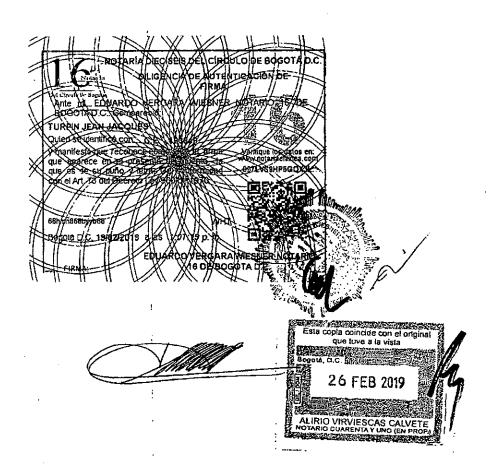
Frederición Official No. 090/19 Jean - Jacques H. Turpin FRAM ES - ESPANOL les. Minjesticia No. 2680/91











Ca301217292







REPÚBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

REPUBLICA DE COLOMBIA - Pays:) (Country:

El presente documento público (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: (Has been signed by: A été signé par:)

VERGARA WIESNER GUSTAVO EDUARDO

Actuando en calidad de: Acting in the capacity of: Agissam en qualité de:)

NOTARIO

Lleva el sello/estampilla de: NOTARIAS DE BOGOTA (Hears the sealistamp of: Est revêtu du secau de/timbre de;)

Certificado (Certified - Attesté)

BOGOTA - EN LÍNEA

2/25/2019 13:02:29 p. m.

El: (On: - i.e.)

APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN istry al Foreign Affairs of Colombia · Par:

Par, Ministère des Affaires Étrangé

L2TCZ132311030 er: - Suus le numéro:)

Nombre del Titular: (Name of the holder of document: Nom du situlaire:) TIGUIDE SOUMARE

Tipo de documento: (Type al document: - Type TRADUCCION APOSTILLA

Número de hojas; 1 (Number of sheets: Nombre de (cuilles;)

070041006529339

090 19 Expedido (mm/dd/aaea): 02/14/2019

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:) Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia **EUFRACIO MORALES**

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY

BOGOTA - COLOMBIA

autenticidad de este documenta puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site: L'authenticité de cette document peul être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le sile web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones





Jack

Board of Directors, Functions and Mandates

				4		
	Surname	Name	Qualification Start of term	Start of term	Reelection	End of term
1	BASSE	Vianney	Director	2016		2019
2	BENASSI	Jean-Louis	Director	2018		2021
3	BOREL	Philippe	Director	2013	2016	2019
4	CHAPON	Jean-Claude	Secretary General	2005	2009 / 2012 / 2015	2019
5	DE MOUSTIER	Priscilla	Director	201D	2013 / 2016	2019
9	DESCHOENMAEKER	Eric	Vice-president	2004	2008 / 2011 / 2014 / 2017	2020
7	ронет .	Frédéric	Treasurer	5009	2012 / 2015 / 2018	2021
8	DDMMANGE	Marie-Aimée	Director	2016		2019
6	ERNST-MOLLIER	Cécile	Director	2010	2013 / 2016	2019
10	FERRANDO	Olivier	Director	2017		2020
11	GALLET	Bertrand	President	2004	2007 / 2010 / 2013 / 2016	2019
12	JEDIDI	Sonia	Director	2000	2005/2009/2012/2018/2018	2021
13	LALOGE	Laurent	Director	2009	2012 / 2015 / 2018	2021
14	LERIDON	Matthias	Director	2016		2019

Fait à Paris le 10 Janvier 2019 : le de France Chambre de commerce et une saine de l'ogles de le de France

in enclastration and the state of the state







S. sous n's par le Procureur général prés la Cour d'hippit de Parti 🤄 a Paris correct on que la République françaire appronve son consenu" 5. agissant en qualité de ... Attachée Commerce et d'Industrie de Paris 4. en revent du scenarimbre de .. Chambre de La éte signé por Nadia CHIKRI - Republique programe - DOLORSH -Le présent acte public (Convention de la Maye du Sactobe, 1961) APOSTILLE Affection io Signature

.

NOTARIA 41 DEL CIRCULO DE BOGOTÀ
DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARCA
REPÚBLICA DE COLOMBÍA

Ca301217291

Ccadenas.a. N. 890,390,540 12-10-18

PIN: VDVEU9797

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 089/19 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 14 DE FEBRERO DE 2019 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que se hallan a continuación de un cuadro de la Junta Directiva de ACTED.

Dado en Paris, el 10 de Enero de 2019. Firma ilegible de Marie-Pierre CALEY, Directora General.

Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France - Visto únicamente para la certificación material de la firma de la Señora Marie-Pierre CALEY. Por el Presidente, firma ilegible de Nadia CHIKRI.

Sello: Cámara de Industria y Comercio de región Paris Ile-de-France - República Francesa.

Sello: ACTED - 33. Rue Godot de Mauroy - 75009 Paris - Francia. Tel.: 01 42 85 8

33 - Fax: 01 42 85 33 26.

Traducción Oficial No. 089 //9
JEAN - JACCHES H. TURPUN
Traductor a Intérprote Oficial

FRANCES - ESPANOL Res. Minjusticia No. 2680/91

Bapel notarial para uso

Ca301217290





APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

Colombia

1. República Francesa

El presente documento público

- 2. ha sido firmado por Nadia CHIKRI
- 3, obrando en calidad de Encargada
- 4. con sello de la Cámara de Industria y Comercio de Pans

CERTIFICADO

5. En Paris

- El 01 de Febrero de 2019
- 7. Por el Fiscal General ante el Tribunal Superior de Paris
- 8. Bajo el Nº 4002-1
- 9. Sello: Tribunal Superior de Paris República Francesa.
- 10. Firma ilegible de Michel LERNOUT, Primer Funcionario del Ministerio Público.

"La apostilla solo confirma la autenticidad da la firma, el sello o el timbre en el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa aprueba su contenido"

Esta es una traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de

esta oficina para su confrontación, a la cual me remito.

T.O, 089/19

Traductor: Jean-Jacques Turpin

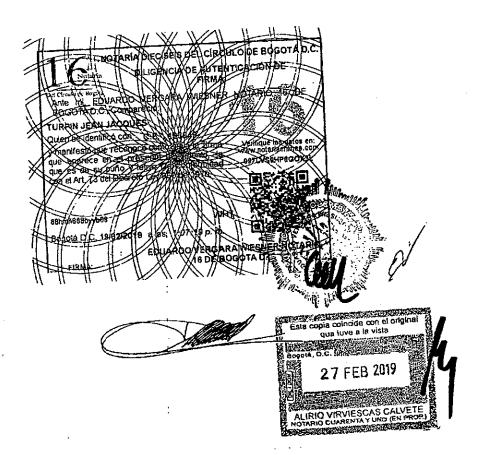
Bogotá, D.C., 14 de Febrero de 2019

Traduction Oficial No. 089 /19
JEAN - JACQUES H. TURPIN FRANCES - ESPAROL





SELLO
NOTARIA 41 DEL CÍRCULO DE-BOGOTÀ
DEPARTAMENTO DE CAMDINAMARCA
REPÚBLICA DE COLOMBIA



M





certificados y documentos del archivo notarial

notarial



REPÚBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES **LEGALIZACION**

REPUBLICA DE COLOMBIA

El presente documento público (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: (Has been signed by: A été signé par:)

VERGARA WIESNER GUSTAVO EDUARDO

NOTARIO

Actuando en calidad de: (Acting in the capacity of: Agrisson en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: NOTARIAS DE BOGOTA (Reus the seal/sump of: list revétu du secau de/timbre de:)

Certificado

(Certified - Aucsté)

En: (At: A:)

BOGOTA · EN LÍNEA

2/25/2019 12:50:38 p. m.

El: (Os: - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par Par: Ministère des Affaires Éttangères de la Colombie

No: L2TCZ1250386800 (Under Number: - Sous le núméro:)

NADIA CHIKRI

Nombre del Titular: (Name of the holder of document: Nom du titulaire:)

Tipo de documento: (Type of document: - Type du document)

TRADUCCION APOSTILLA

Número de hojas: 1 (Number of shects: Nombre de feuilles:)

070041006521353

089 19 Expedido (mm/dd/aaaa); 02/14/2019

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:) Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia **EUFRACIO MORALES**

Reason: DDCUMENT AUTHENTICITY

BOGOTA - COLOMBIA

El Migisterio de Relaciones Exteriores, na asugré la responsabilidad por el contenida del documento legalizado.

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site: L'authenficité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones





TRADUCCION OFICIAL No. 2019-02-26-003 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Junta Directiva Funciones y Mandalos

	Apellido	Nombre	Cualificación	Inicio del Perlodo	Reelección	Final del Período
-	BASSE	Vianney	Director	2016	***	2019
	BENASS	Jean-Louis	Director	2018		2021
	BORFI	Philippe	Director	2013	2018	2019
	CHAPON	Jean-Claude	Secretarlo General	2005	2009 / 2012 / 2016	2019
	DEMOUSTIFR	Priscila	Directora	2010	2013 / 2016	2019
	DESCHOENMAEKER		Vicepresidente	2004	2008 / 2011 / 2014 / 2017	2020
	DOMET	-	Tesorero	2009	2012 / 2015 / 2018	2021
	DOMMANGE	Marie Aimée	Directora	2016		2019
	FRNST-MOILIER	Cécile	Directora	2010	2013 / 2016	2019
	FERRANDO	Olivier	Director	2017		2020
	GALLET	Bertrand	Presidente	2004	2007 / 2010 / 2013 / 2016	2019
100	IFDIDI	Sonia	Directora	2000	2005/2009/2012/2015/2018	2021
13	LALOGE	Laurent	Director	2009	2012 / 2015 / 2018	2021
	FRIDON	Matthias	Director	2016		2019

Dado en Parts, el 10 de enero de 2019 Cámara de comercio y de industria de la región Paris-Ile-de-France Sello (firma: ilegible)

Por el presidente, Nadia CHIKRI

(firma: ilegible) (visto exclusivamente para certificar la firma anterior)

(firma: ilegible) Marie-Pierre CALEY Directora General Sello TRADITATION OF THE STATE OF THE

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 26 de febrero de 2019, en la cludad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Resolución No. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombía.

ACTED

certificados y documentos del archivo notarial

de cupias de

exclusion

Papel notarial para uso

Aepública de Colombi

By the present constitutive assembly, the following persons, also known as founding members,

Frédéric ROUSSEL

Marie-Pierre CALEY

Philippe CHU

Declare having created the Association for Technical Assistance and Development, whose acronym is ACTED. This association has for objective the study of Central Asia populations and Indian sub-continent, as well as assisting NGOs operating in these areas.

The headquarters of ACTED association is based at CIDE 76, 1690 rue Aristide Briand -76 650 PETIT COURONNE.

The office, in charge to enforce the statutes of the association, will be in composed of: Frédéric ROUSSEL, ACTED President

Marie-Pierre CALEY, ACTED vice-president

Philippe CHU, ACTED treasurer

Made in Paris, the 13th October 1993

Marie-Pierre Caley

Philippe Chu

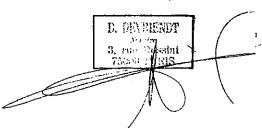
que luve a la vista

I HEREBY CERTIFY THAT THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL DOCUMENT WHICH IS IN THE FRENCH LANGUAGE

Paris, 31st May 2005,

Marie-Plene CALEY General/Delegat

Je soussigné, Dominique DEVRIENDT, notaire à Paris, 3, rue Rossini certifie sincère et véritable la



SELLO
NOTARIA 41 DEL CIRCULODE BOGOT
DEPARTAMENTO DE CUNDINAMARC
REPÚBLICA DE COLOMBIA

Ca301217288

$A \neq A \neq A$
APOSTILLE
(Convention de La Haye du Sormber 1961)
1 Remaining françaire & Som DTV
Le present acre publicing
LA STE SIGNE POR ME D. PEVRIENDT
3. agissam en qualné de Notaire,
4. eu revem du scenu fambre de. San, étude

Atresië
A 4 JAN, 2019
C. Real
Topar to Procurous generalization in Sand South of Pers
5. 500 n 1242-1 - 300 N. Signature
L'Appositte conferme seulement l'ambennelle de le signame, du sevan en





TRADUCCIÓN OFICIAL No. 088/19 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 14 DE FEBRERO DE 2019 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que se hallan a continuación de una Asamblea Constitutiva (dada en inglés) con fecha del 13 de Octubre de 1993.

El suscritó Dominique DEVRIENDT, Notario en Paris, 3, rue Rossini, certifica la firma puesta en el presente documento por la Señora Marie-Pierre CALEY. Dado en Paris, el 24 de Octubre de 2005. Firma ilegible.

Sello: D. DEVRIENDT, Notario - 3, Rue Rossini, 75009 PARI

DEPARTAMENTO DE REPÚBLICA DE NOTARIA 41 DÉ

Traduction Oficial No. O88JEAN - JACQUES H. TURPIN FRANCES - ESPANOL es Minjusticie No. 2680/91

10762EaKEMEK9UCE

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

Colombia

1. República Francesa

El presente documento público

- 2. ha sido firmado por D. DEVRIENDT
- 3. obrando en calidad de Notario
- 4. con sello de su Despacho

CERTIFICADO

5. En Paris

6. El 14 de Enero de 2019

- 7. Por el Fiscal General ante el Tribunal Superior de Paris
- 8. Bajo el Nº 1242-1
- 9. Sello: Tribunal Superior de Paris República Francesa.
- 10. Firma ilegible de Michel LERNOUT, Primer Funcionario del Ministerio Público.

"La apostilla solo confirma la autenticidad de la firma, el sello o el timbre en el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa eprueba su contenido"

Esta es una traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación, a la cual me remito.

T.Q. 088/19

Traductor: Jean-Jacques Turpin

Bogotá, D.C., 14 de Febrero de 2019

Traducción Oficial No. 088/19
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traducior a Interpreta Oficial
FRANCES - ESPAÑOL

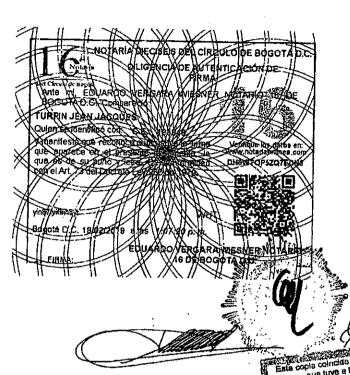
Res. Minjusticia No. 2680/91

PIN: VDVEU9797



Papel notarial para uso exclusivo de copias de escriburas públicas, cerificados y decumentos del archivo notarial

Aepública de Colombia



NOTARIA 41 DEL CIRCOLO DE BOGOTÁ DEPARTAMENTO DE QUNDINAMARCA REPÚBLICA DE COLOMBIA

LRIO VIRVIESCAS CALVETE TARIO CUARENTA Y UNO FEN PROPERTO CUARENTA Y UNO FEN PROPERTO CONTRACTOR OF THE PROPERTO CONTRACTOR OF THE PROPERTO CONTRACTOR OF THE PROPERTOR OF THE P



REPÚBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES LEGALIZACION

REPUBLICA DE COLOMBIA

El presente documento público (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: (Has been signed by : A été signé par:)

VERGARA WIESNER GUSTAVO EDUARDO

NOTARIO

Actuando en calidad de: (Acting in the capacity of: Agissant en qualité de:)

Lleva el setto/estampilla de: NOTARIAS DE BOGOTA (Bears the seal/stampof: Est revétu du socau de/timbre de:)

Certificado (Certified - Attesté)

En: (At:- Á:)

BOGOTA - EN LÍNEA

2/25/2019 12:51:36 p. m.

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Columbia - Par:

l'ar: Ministère des Affaires Étrangeres de la Colombie)

L2TCZ1251394770

Nombre del Titular: (Name of the holder of document: Nom de titulaire:)

D. DEVRIENDT

Tipo de documento: (Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: 1 (Number of sheets: - Nombre de feuilles:)

070041006521363

088 19 Expedido (nun/dd/aaaa): 02/14/2019

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:) Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia **EUFRAÇIO MORALES**

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY

BDGDTA - COLOMBIA

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento legatizado.

La autenticidad de este documento poede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site: L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones











certificados y documentos del archivo notarial

exclusivo

James

TRADUCCION OFICIAL No. 2019-02-28-004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

ASAMBLEA CONSTITUTIVA del 13 de octubre de 1993

Por medio de la presante asamblea constitutiva, las siguientes personas, también conocidas como los miambros fundadores:

Frédéric ROUSSEL Marie-Pierra CALEY Philippe CHU

declaran haber creado la Asociación para la Asistencia y Desarrollo Técnico, cuyo acrónimo es ACTED. Esta asociación tiene como objetivo el estudio de las poblaciones de Asia Central y del subcontinente Indio, así como asistir a las ONGs que oparan en esas áreas.

Las oficinas principales de la asociación ACTED se encuentran en CIDE 76, 1690 rue Aristide Briand - 76 650 PETIT COURONNE.

La oficina a cargo de hacer cumplir los estatutos de la esociación está compuesta po-

Frédéric ROUSSEL, Presidente de ACTED Marie-Pierre CALEY, Vicepresidente de ACTED Philippe CHU, Tesorero de ACTED

Dado en París, el 13 de octubre de 1993 Marie-Pierre CALEY

Philippe Chu

POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCION DEL DOCUMENTO DRIGINAL QUE ESTA EN FRANCES.

Paris, 31 de mayo de 2005

(firma: ilegible) Marie-Pierre CALEY Delegada Generei

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 26 de febrero de 2019, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Resolución No. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

> THABURTOBA BEIBIAL RES. 2177/89 MINJUSTICIA

que luve e la visto

ANITA ESCOSAR DE TAMAYO

10765KEU9ECEaKEE



DIRECTION DE LA POLICE GÉNÉRALE SOUS DIRECTION DE LA CITOYENNETÉ ET DES LIBERTÉS PUBLIQUES

4^{ème} bureau - Section Associations

Affaire suivie par : Marie Louise DIENG

Mél.: pp-dpg-association@interieur.gouv.fr

Réf.: dossier nº W751122896

Paris, le 29 Juin 2017

Esta copla coincide con el originel que tuvo a la vista

Bogota, O.C. Esta Bogota, O.C. Esta 2019

ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE ALIRIO VIRVIESCAS CALVETE NOTARIO CUARRENTA Y UNO CEN PROFI.

Madame,

Je vous informe que l'« Association ACTED » dont le siège social est situé au 33 rué Godot de Mauroy 75009 Paris a été déclarée à la Préfecture de Police le 17 février 1994 conformément aux dispositions de la loi du l'et juillet 1901.

L'insertion réglementaire a été effectuée dans le Journal Officiel le 16 mars 1994.

La dernière modification des dirigeants et des statuts a été enregistrée par mes services le 16 décembre 2014

Je vous prie d'agréer, Madame, l'assurance de ma considération distinguée.

ou, collationné et certifié conforme à l'original qui

Nous a été présané.

Pour le Maire de P et par délégation

Madame PASSARD Johanni 33 Rue Godot de Mauroy

75010 PARIS

Le fonctionnaire dunicipal De la Maine du part en ondissement

5 JUIL, 2017.

Pour le Préfet et par délégation Pour le Décrèse de la Poèce Générale

Pour le 120 mars de la rocce de la casacia bons (4 tem bureau)

Denise MENIDOZA - G 1

\

Desiné aux Automés Administratives Etrangère:

REPUBLIQUE FRANÇAISE

Liberté Egalité Fraternité

PREFECTURE DE POLICE - 9, boulevard du Palnis - 75195 PARIS CEDIEX 04 - Tél. : 01 53 71 53 71 ou 01 53 73 53 73

Serveur vocal : 08 91 01 22 22 (0.225 € la minute)

http://www.prefecture-police-paris.interieur.gouv.fr - mél : courriel.prefecturepoliceparis@interieur.gouv.fr



APOSTILLE (Convention de La Have du Soctobre 1981) 1. République française Le présent acte cublic 2. à été signé par. 3. agissant en qualité de Fonctionnaire Municipal 1. est reveit du sceau timbre de La Mairie de Paris 6. le 7. par le Procureur généralissés la Courdiffée de Paris 6. le 1. soute ps 1. so

Appel notarial para uso exclusivo de capias de éscrituras públicas, certificados y documentos de archivo notarial

Ccadenasa Na. 890,990,5340 12-

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 085/19 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 14 DE FEBRERO DE 2019 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.



DIRECCIÓN DE LA POLICÍA GENERAL
DIRECCIÓN ADJUNTA DE LA CIUDADANÍA Y LAS LIBERTADES PÚBLICAS

4ª Oficina - Sección Asociaciones

Asunto a cargo de Marie Louise DIENG

Email: pp-dpg-associations@interieur.gouv.fr

Ref.: expediente n° W751122896



Paris, 29 de Junio de 2017

Apreciada Señora:

Le quiero informar que la "Association ACTED", con sede social en el 33 rue Godot de Mauroy, 75009 Paris, ha sido declarada en la Jefatura de Policía el 17 de Febrero de 1994, conforme a lo dispuesto por la ley del 1° de Julio de 1901.

La inserción reglamentaria se efectuó en el Diario Oficial el 16 de Marzo de

1994.

Traduction Official No. 0 85/19
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor o Interprete Official
FRAN :ES - ESPANOL
Res. Minjusticia No. 2680/91





Mis servicios registraron la última modificación de los directivos y estatutos el 16 de Diciembre de 2014.

Atentamente,

Por el Prefecto y por delegación. Por el Director de la Policía General. La sub-jefe de la sección de las asociaciones (4ª oficina). Firma ilegible de Denise MENDOZA-G1.

Madame PASSARD Johanna 33 Rue Godot de Mauroy 75010 PARIS

Con destino a las Autoridades Administrativas Extranjerasien

Visto, cotejado y certificado con el original que tuvimos a la vista. Dado en Paris, el 5 de Julio de 2017. Por el Alcalde de Paris y por delegación. El Funcionario Municipal de la Alcaldia Merror 9° de Paris. Firma ilegible de Dominique GROS.

NOTARIA 41 DEL CIRCULO DE PARTAMENTO DE CUN REPÚBLICA DE GO

Traducción Oficial No. 085/19 JEAN - JACQUES H. TURPIN

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

Colombia

República Francesa

El presente documento público

- 2. ha sido firmado por D. GROS
- 3. obrando en calidad de Funcionario Municipal
- 4. con sello de la Alcaldía Menor 9ª de Paris

Estar copia coincide con el original que tuva a ta vista
Regela, O.C.

5. En Paris

6, El 14 de Enero de 2019

- 7. Por el Fiscal General ante el Tribunal Superior de Paris
- 8. Bajo el Nº 1243-1
- 9. Sello: Tribunal Superior de Paris República Francesa.
- 10. Firma ilegible de Michel LERNOUT, Primer Funcionario del Ministerio Público.

"La apostilla solo confirma la autenticidad de la firma, el sello o el timbre en el documento. No significa que el contanido del documento es correcto o que la Rapública Francesa aprueba su contenido"

Esta es una traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación, a la cual me remito.

T.O. 085/19

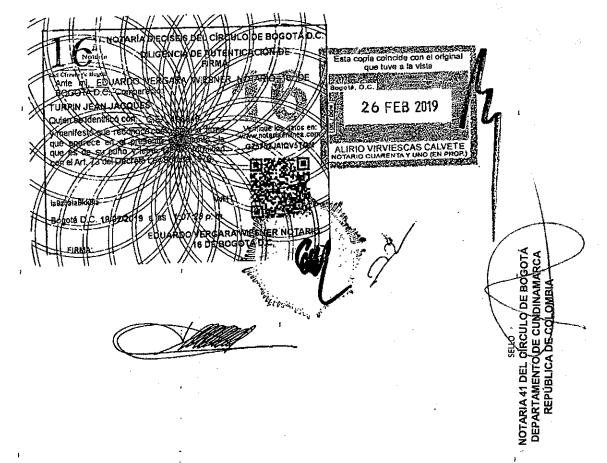
Traductor: Jean-Jacques Turpin

Bogotá, D.C., 14 de Febrero de 2019

Traducción Oficial No. 085/19
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Interprete Oficial
FRANCES - ESPAROL

2

Fapel notarial para uso exclusivo de copias de escréturas públicas, certificados y documentos del archivo notarial Aepública de Colombia







REPÚBLICA DE COLOMBIA MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES **LEGALIZACION**

REPUBLICA DE COLOMBIA

El presente documento público (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: (Has been signed by: A été signé par:)

VERGARA WIESNER GUSTAL

Actuando en calidad de: (Acting in the capacity of: Agissant en qualité de:)

NOTARIO

leva el sello/estampilla de: NOTARIAS DE BOGOTA

(Bears the seal/stamp of: Est revetu du secau de/timbre de:)

Certificado

(Certified - Attesté)

BOGOTA - EN LÍNEA En: (Ac - A:)

2/25/2019 12:54:25 p. m. El: (On: - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN (By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Part

Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

L2TCZ1254305260

D. GROS

Nombre del Titular: (Name of the holder al document: Nom du titulaire:) Tipo de documento:
(Type of document: - Type du document:)

TRADUCCION APOSTILLA

Número de hojas: 1 (Number of sheets: - Nombre de feuilles:)

070041006521380

085 19 Expedido (mm/dd/aaaa): 02/14/2019

Bus

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia

EUFRACIO MORALES

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY

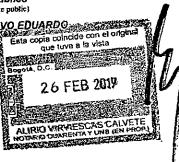
BOGOTA - COLOMBIA

El Ministerio da Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento legalizado.

La autenticidad de aste dacumenta puede ser verificada en el Registro Electrônico que se encuentra en la siguiente página The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site: L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones













República de Colombia



A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR	5			Aė057064558
ADOPTAR ALGUNAS	RESOLUCIONES	PARA	DESARROLLAR	ACTIVIDADES
PERMANENTES EN COLO	OMBIA, DEBIDAMEN	TE LEGA	LIZADO Y APOSTII	LADO EL 14 DE
ENERO DEL 2019 ANTE L	_A.CÁMARA DE INDU	JSTRIA Y	COMERCIO DE PA	RIS, IA
*COPIA DEL DOCUMENT	Ő DE LA JUNTA DIR	ECTIVA E	EN EL CUAL SE ES	RIS, IA PECIFICAN LAS
FUNCIONES DE CADA PE	ERSONA EN LA MISM	//A; PRÒ	TOCOLÍZADO EL 10	DE ENERO DE
DOS MIL 2019, DEBIDA	MĘNTE TRADUCIDO	Y LEG	ALIZADO EN EL I	MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIOR	ES DE COLOMBIA	1 	Divini est appart moneral relacionarios mentre de la Propinsión de la Residente de la Residente de la Residente	
*COPIA JDE LOS ESTATI	UTOS DE LA ASOC	CIACIÓN	DEBIDAMENTE LI	EGALIZADOS Y
APOSTÍLLADOS ANTE L	A CÁMARA DE INDU	ISTRIA Y	COMERCIO DE P	ARIS, EL 14 DE
ENERO DE 2019, TRADU	CIDOS Y LEGALIZAD	OS ANTI	E EL MINISTERIO D	ARIS, EL 14 DE E RELACIONES
EXTERIORES DE COLOM	1BIA.			
*COPIA DEL DOCUMENT	O EXPEDIDO POR L	A JEFAT	URA DE POLICÍA, E	EL 29 DE JUNIO
DE 2017 MEDIANTE EL C				
DE LUÇRO, DESDE EL		7. 7		
APOSTILLADO:~		<u>t</u>	A	
*COPIA DEL DOCUMENTO	O DE IDENTIDAD DE	LA COM	PARECIENTE	
*HOJAS DE ADMINISTRA	CIÓN DE CLIENTES	DEL PRO	GRAMA SIGNO	
	1 1	1	A.	
	1.7	Service .		
SALVEDADES.				
		ı	*	_ }
•	•		,	
			·	
		. J.	4	
LA PRESENTE ESCRITUR	A PÚBLICA SE EXTÉ	NDIÓ EN	LAS HOJAS DE PA	PEL NOTARIAL
NÚMEROS: *		Laire de s.	<u> </u>	PEL NOTARIAL INTERPRETATION
Aa057064556 - Aa057064	557- Aa057064558	<u></u>		" ا <i>د</i> ــــــــــــ
		•	,	<u>*</u>
		*****		PEI NOTARIAI
EN CONSTANCIA SE NÚMERO: Aa05706455	FIRMA COMO APAR 8.	RECE EN	I LA HOJA DE PA	PEL NOTARIAL
·		·		- Paragram

Papel notorial para uso exclusivo en la escritura pública - No tiene costo para el asuario







ÍNDICE DERECHO

EMILIE BERNARD

P.P. No. 12ACS7294

TELÉFONO FIJO:

CELULAR: +1-202-813-6088

DIRECCIÓN: Cra 16, 1093-16

DE LA CIUDAD DE Bogota

ACTIVIDAD ECONÓMICA: empleada

ESTADO CIVIL: Casada con sociedad conjugud vijente

CORREO ELECTRÓNICO: emilie bernard@acted.org

QUIEN OBRA EN SU CALIDAD DE APODERADA ESPECIAL DE ASSOCIATION ACTED,

ENTIDAD EXTRANJERA SIN ÁNIMO DE LUCRO

¿ES UNA PERSONA EXPUESTA POLITICAMENTE -PEP-? DECRETO 1674/16: SI___ 6 NO 2

CARGO DE LA PEP:

¿LA PEP ESTA EJERCIENDO ACTUALMENTE EL CARGO? SI___ 6 NO_V

FECHA DE VINCULACIÓN DE LA PEPAL CARGO:

FECHA DE DESVINCULACIÓN DE LA PEP AL CARGO:

¿ES FAMILIAR DE UNA PEP? SI__ 6 NO_XO

NOMBRE DE ESE FAMILIAR PEP:

FECHA DE VINCULACIÓN DE ESE FAMILIAR PEP AL CARGO:

FECHA DE DESVINCULACIÓN DE ESE FAMILIAR PEP AL CARGO:

El notario,

ALIRIO VIRVIESCAS

Notario 41 en Prop

Nombrado mediante

Ar ficaciones en LISTAS SDN y OFAC contenidas en Web de UIAF y programa Testa.

Europario notarial responsable Fแกาช y sello:

Balcavera C.C. 23.322.876

Maribel Salamanca

Mary T.391 - 2019

Papel notarial para uso exclusivo en la escritura pública - No tiene costo para el usuario

PÁGINA NÚMERO: OCHENTA Y NUEVE (89) (ÚLTIMA)



TERCERA (3) COPIA TOMADA DE SU ORIGINAL, ESCRITURA PÚBLICA MERO DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE (279) DE FECHA VEINTISIETE) DE FEBRERO DEL AÑO DOS MIL DÍECINUEVE (2.019), CONFORME AL RTÍCULO 79 DECRETO 960 DE 1970, CON DESTINO A: **ASSOCIATION**



COPIA AUTORIZADA POR EL SECRETARIO DE CONFORMIDAD AL DECRETO, 1534 DE 1989.

TARIFA DE ACUERDO A LA NORMATIVIDAD VIGENTE.

BOGOTA D.C., 6 DE MARZO DE 2019

ADVERTENCIA-PROHIBICIÓN: ES PROHIBIDO CAMBIAR, MODIFICAR O ALTERAR TOTAL O PARCIALMENTE LA PRESENTE COPIA AUTORIZADA. CUALQUIER CAMBIO, MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN QUE SE REALICE SOBRE ESTAS COPIAS SIN LA AUTORIZACIÓN E INTERVENCIÓN DEL NOTARIO, CONFORME A LA (S)/LEÍ (ES) ES ILEGAL Y UTILIZARLA (S) PUEDE CAUSAR SANCIÓN PENAL.

LA PRESENTE COPIA DE ESCRITURA PÚBLICA SE EXTENDIÓ EN LAS HOJAS DE

PAPEL NOTAF	RIAL NÚMERO(S)): Ca301217281,	Ca301217282,	Ca301217283,
Ca301217284,	Ca301217285,	Ca301217286,	Ca301217287,	Ca301217288,
Ca301217289,	Ca301217290,	Ca301217291,	Ca301217292,	Ca301217293,
Ca301217294,	Ca301217295,	Ca301217296,	Ca301217297,	Ca301217298,
Ca301217299,	Ca301217300,	Ca301217301,	Ca301217302,	Ca301217303,
Ca301217304,	Ca301217305,	Ca301217306,	Ca301217307,	Ca301217308,
Ca301217309,	Ca301217310,	Ça301217311,	Ca301217312,	Ca301217313,
Ca301217314,	∕Ca301217315, ∕	Ca301217316,	Ca301217317,	Ca301217318,
Ca301217319,	Ca301217320,	Ca301217321,	Ca301217322,	Ca301217323,
Ca301217324, Ca	a301217905			

EL SECRETARIO

EDDI ALBERTO CORRE NOTARÍA 41 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ

V.1.5, COMÚN Y CORRIENTE V.1. Escritura pública V. SECRETARIO DELEGADO

Aepública de Colombia



Para corroborar el contenido de esta copia auténticada puede digitar el PIN que aparece bajo el logotipo de la notaría en la parte superior de todas las páginas siguiente enlace (link): www.notaria41bogota.com/pinonline. Este PIN estará vigente para verificación hasta por cuatro (4) meses a partir de la fecha de expedición de este documento o por cuatro (4) intentos existosos de consulta. Lo que se cumpla primero, La consulta (online) del PIN es un servicio de cortesía de la Notaría 41 del círculo de Bogotá, la cual no constituye deber u obligación legal o contractual para la Notaría.

10765KE99ECBaKEE

